

# PUNDMANN



## 12V-DC ELECTRIC WINCH OWNER'S MANUAL

 **WARNING**

Read carefully and understand all ASSEMBLY AND OPERATION INSTRUCTIONS before operating. Failure to follow the safety rules and other basic safety precautions may result in serious personal injury.

EN

**Thank you very much for choosing a Pundmann® product!  
For future reference, please complete the owner's record below:**

**Serial Number/Lot Date Code:**.....

**Purchase Date:** .....

Save the receipt, warranty and this manual. It is important that you read the entire manual to become familiar with this product before you begin using it.

This electric winch is designed for certain applications only. CMPNY ONE Sp.z o.o. is not responsible for issues arising from modification or improper use of this product, such as an application for which it was not designed. We strongly recommend that this product not be modified and/or used for any application other than that for which it was designed.

For technical questions, please contact your local distributor

## TABLE OF CONTENTS

Intended Use .....	4
Technical Specifications .....	4
Important Safety Information .....	6
Specific Operation Warnings .....	7
Assembly Instructions.....	9
Before Each Use .....	12
Operating Instructions.....	12
After Each Use .....	16
Maintenance .....	16
Troubleshooting .....	17
Parts Diagram .....	19
Parts List .....	19
Replacement Parts .....	20
Warranty Information.....	21

### **WARNING**

- Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions may result in fire, serious injury and/or DEATH.
- The warnings and instructions in this manual cannot cover all possible conditions or situations that could occur. Exercise common sense and caution when using this electric winch. Always be aware of the environment and ensure the electric winch is used in a safe and responsible manner.
- Do not allow anyone to operate or assemble the electric winch until they have read this manual and have developed a thorough understanding of how it works.
- Do not modify this electric winch in any way. Unauthorized modification may impair the function and/or safety and could affect the life of the electric winch.
- Use the right tool for the job. DO NOT attempt to force small equipment to do the work of larger industrial

equipment. There are certain applications for which this electric winch was designed. The proper tool will perform the job safer and better at the capacity for which it was intended. DO NOT use this equipment for a purpose for which it was not intended.

- Industrial or commercial applications must follow OSHA requirements.

### **INTENDED USE**

- The 4536 kg 12V DC Electric Vehicle Winch includes a series-wound motor that stays cooler during long pulls. The three-stage planetary gear system provides fast line speed, while the automatic load-holding brake ensures maximum safety. The free-spooling design provides a fast line out. The winch contains a fairlead and a rope.

## **TECHNICAL SPECIFICATIONS**

**PART NUMBER: 10801098, #10801099**  
**MODEL #75908, #75909**

Property	Specification
Rated Single Line Pull	4536kg
Application	Vehicle Recovery / For Trucks and SUVs
Motor	12V DC 5.5 HP Series Wound
Power In & Power Out	Yes
Duty Cycle Rating	5% (45 seconds at Max Rated Load: 14 minutes, 15 seconds rest)
Wired Remote Controller	Wired, 3.7m Long
Wireless Remote	Yes
Gear Train	3-stage Planetary
Gear Ratio	232:1
Free spool	Locking Ring Gear
Brake	Auto Load Holding
Drum (Dia. XL)	70mm x 224mm
Clevis Hook	3/8", Replaceable with Spring-Loaded Safety Latch
Fairlead	Roller Fairlead                      Hawse Fairlead
Rope Size/Type	8.3mm x 25m7X19 Galvanized Steel      8.5mm x 25m Aircraft Wire Rope                      Synthetic Rope
Battery	12V DC Minimum 650 CCA
Battery Cables	Min. 3.5 Gauge
Mounting Bolt Pattern	254mm x 114.3mm
Mounting Hardware	Winch: 4xG8, M10-1.50x30mm Fairlead: 2xG8, M12-1.75x25mm
Overload Protection	Built in with remote
Sound Rating	85db
Overall Dimensions (LXDXH)	540mm x164mm x229mm
Weight	26.95kg
IP Rating	IP68 on winch and IP65 on wireless remote control.

Layer	Rated Line pull	Rope Length/ Layer
1	4536kg	6.5m
2	3729kg	14m
3	3165kg	22.6m
4	2750kg	25.0m

#### FIRST LAYER OF ROPE PERFORMANCE

Layer	Line Pull (kg)	Line Speed fpm (m/min)	Amp Draw (DC12V)	Max. Pull Length (m)
1	0	7.9	90	25.0
	907	4.3	180	6.1
	1814	2.7	230	2.4
	2722	25.0m	280	1.5
	3629	2.1	330	1.0
	4536	1.5	400	0.3

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

PART NUMBER: #10801100, #10801101  
MODEL #75783, #75784

Property	Specification
Rated Single Line Pull	5443kg
Application	Vehicle Recovery / For Trucks and SUVs
Motor	12V DC 7.0 HP Series Wound
Power In & Power Out	Yes
Duty Cycle Rating	5% (45 seconds at Max Rated Load: 14 minutes, 15 seconds rest)
Wired Remote Controller	Wired, 3.7m Long
Wireless Remote	Yes
Gear Train	3-stage Planetary
Gear Ratio	232:1
Free spool	Locking Ring Gear
Brake	Auto Load Holding
Drum (Dia. XL)	70mm x 224mm
Clevis Hook	3/8", Replaceable with Spring-Loaded Safety Latch
Fairlead	Roller Fairlead                      Hawse Fairlead
Rope Size/Type	8.3mm x 25m7X19 Galvanized Steel      8.5mm x 25m Aircraft Wire Rope                      Synthetic Rope
Battery	12V DC Minimum 650 CCA
Battery Cables	Min. 3.5 Gauge
Mounting Bolt Pattern	254mm x 114.3mm
Mounting Hardware	Winch: 4xG8, M10-1.50x30mm Fairlead: 2xG8, M12-1.75x25mm

Overload Protection	Built in with remote
Sound Rating	85db
Overall Dimensions (LXDXH)	540mm x164mm x229mm
Weight	27.37 kg
IP Rating	IP68 on winch and IP65 on wireless remote control.

Layer	Rated Line pull	Rope Length/ Layer
1	5443kg	5.9m
2	4393kg	12.8m
3	3683kg	20.7m
4	3170kg	25m

#### FIRST LAYER OF ROPE PERFORMANCE

Layer	Line Pull (kg)	Line Speed fpm (m/min)	Amp Draw (DC12V)	Max. Pull Length (m)
1	0	7.9	90	25.0
	907	4.3	180	6.1
	1814	2.7	230	2.4
	2722	25.0m	280	1.5
	3629	2.1	330	1.0
	4536	1.5	400	0.3

## IMPORTANT SAFETY INFORMATION

### WARNING WORK AREA SAFETY

- Inspect the work area before each use. Keep work area clean, dry, free of clutter and well-lit. Cluttered, wet or dark work areas can result in injury. Using the electric winch in confined work areas may put you dangerously close to other cutting tools and rotating parts.
- Keep children and bystanders away from the work area while operating the tool. Do not allow children to handle the electric winch.
- Always make sure you have control of vehicle and area around it. Make sure no personal or property damage can occur if vehicle rolls back during winching operation.

### WARNING PERSONAL SAFETY

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating the electric winch. Do not use the electric winch while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating the tool may result in serious personal injury.
- Dress properly. Do not wear loose clothing, dangling

objects or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts. Air vents on the tool often cover moving parts and should be avoided.

- Wear the proper personal protective equipment when necessary. Use ANSI Z87.1 compliant safety goggles (not safety glasses) with side shields, or when needed, a face shield. Use a dust mask in dusty work conditions. Use non-skid safety shoes, hardhat, gloves, dust collection systems and hearing protection when appropriate. This applies to all persons in the work area.
- Do not overreach. Always keep proper footing and balance.

### DANGER

#### WINCH USE AND CARE

- Inspect before every use. Do not use if parts are damaged, loose or missing. Examine the winch for structural cracks, bends, damage, frayed or kinked rope and any other conditions that may affect the safe operation of the winch. Do not use the winch even if minor damage appears. A kink permanently weakens the rope. Even after it is straightened out, kinked rope can fail suddenly and must not be used.
- Do not force the winch. Products are safer and do a better job when used in the manner for which they are designed. Plan your work and use the correct product for the job.
- Store the winch in a dry, secure place out of the reach of children when it is not in use. Inspect the tool for good

working condition prior to storage and before re-use. Use only accessories that are recommended by the manufacturer for use with your product. Accessories that may be suitable for one product may create a risk of injury when used with another tool. Never use an accessory that has a lower operating speed or operating pressure than the tool itself.

## SPECIFIC OPERATION WARNINGS

### WARNING

#### GENERAL SAFETY

- To prevent injury or property damage, read and understand all instructions before operating winch.
- Wear ANSI Z87.1 compliant safety goggles and heavy-duty leather work gloves during operation.
- Do not exceed the rated load capacity. Be aware of dynamic loading! Sudden load movement may briefly create excess load causing product failure.

#### INSTALLATION SAFETY

- Choose a mounting location that can support the winch and rated load capacity. Do not weld mounting bolts. Use supplied power cords and rope listed in manual only. Do not use thinner/longer cables or link multiple cables together. Keep hands clear of winch rope, hook loop, hook and fair lead opening during installation, operation and when spooling in or out. Wrap the rope under 450 kg of tension before use. Otherwise, the rope may bind during operation.
- Do not route electrical cables near sharp edges or parts that will move or become hot.
- Work in a well-ventilated area. Explosive hydrogen gas can accumulate and explode when ignited by a spark or open flame.
- Only connect to a clean, corrosion-free battery.
- Remove all jewelry and metallic objects before working near battery.

#### WINCHING SAFETY

- Inspect winch rope, hook, and slings before operating winch. Frayed, kinked, or damaged winch rope must be replaced immediately. Damaged components must be replaced before operation.
- Do not maintain power to the winch if the motor stalls. Verify the load is within the rated capacity for the rope layer. Make sure the battery is fully charged. Use double-line rigging whenever possible.
- Do not engage or disengage clutch while under load.
- Always ensure hook latch is closed and not supporting load.
- Never apply load to hook tip or latch. Apply load only to the center of hook.
- Never use a hook that has been bent, warped or twisted.
- Keep clear of fair lead when operating. Do not try to guide rope.
- Do not place any fingers through the hook. Fingers may be caught and get pulled into the fairlead or drum. Use the included strap to hold the hook instead.
- Stay out of the direct line that the rope is pulling. If it slips or breaks, it will create a whiplash effect. Utilize a winch dampener to help absorb the force released if the rope breaks.
- Do not use for overhead hoisting. This winch is intended to be used for pulling only.
- Use a spotter to assist you with safe operation of the winch. Make sure the spotter is out of the way of the vehicle and the rope before activating the winch.

- Do not use the hand crank, if equipped, to assist the winch.
- Do not use vehicle to pull on the rope and assist the winch.
- Do not use to transport people or animals.
- Disconnect battery cables before working near the rope, drum, fair lead or load to prevent accidental starting.
- Keep rope straight to avoid kinking the rope.
- Keep children and bystanders away while operating.
- Hook onto the object using a pulling point, tow strap or chain. Do not wrap the rope around the object and hook onto the rope itself.
- Do not use a recovery strap while winching.
- Secure the load after moving. Do not lock the mechanism.
- Keep at least 8 full turns of rope on the drum.
- Keep clear of the rope, hook, and load while winching. Do not step over the rope or apply pressure to the rope under tension. The rope might break and cause personal injury.
- If the rope begins to get entangled, stop the winch immediately and release the rope using the switch.
- Only winch with the winching vehicle's transmission placed in neutral. Winching with a vehicle's transmission in gear or park may damage the transmission. A vehicle's transmission is not designed to handle this type of load.
- Do not operate the winch on extreme slopes. Do not exceed 45° from center line of vehicle for a roller fairlead. For a Hawse fairlead, the angle should be as close to vehicle center line as possible.
- People with pacemakers should consult their physicians before use. Electromagnetic fields near a heart pacemaker could cause pacemaker interference or failure.
- Remove all obstacles before operation.
- Always use supplied hook strap whenever spooling winch rope in or out, during installation and during operation.
- Always take time to use appropriate rigging techniques for winch pull.

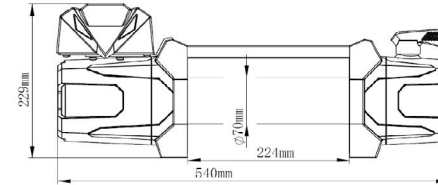
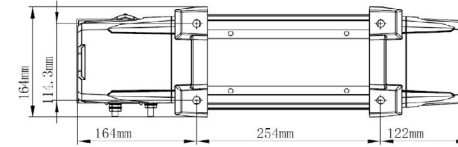
## ASSEMBLY INSTRUCTIONS

### WARNING

Read the entire Important Safety Information section at the beginning of this manual, including all text under subheadings, before setting up or using this electric winch.

#### MOUNTING THE WINCH:

1. The mounting plate must be rated to at least the winch's capacity. It must be flat and strong enough to remain flat at maximum winch capacity. The winch must sit flat on winch mount with no gaps under drum supports.
2. Align the winch perpendicular to centerline of the vehicle at the desired location and mark the locations of the winch base holes. Compare the dimensions of the marked holes.
3. Before drilling, verify that the installation surface has no hidden components or structural pieces that will be damaged. **NOTE: This winch can generate extreme forces. Select a location that can withstand the rated capacity without damage or weakening. Steel reinforcement plates may be needed or a certified welder may need to weld on additional bracing, depending on the mounting location.**
4. Drill holes for the hardware at the marked locations.
5. Install the winch using hardware described under the specifications table.



#### WIRING:

To prevent serious injury, from explosion, due to sparking at the battery connection, disconnect the battery cables before making other wiring connections.

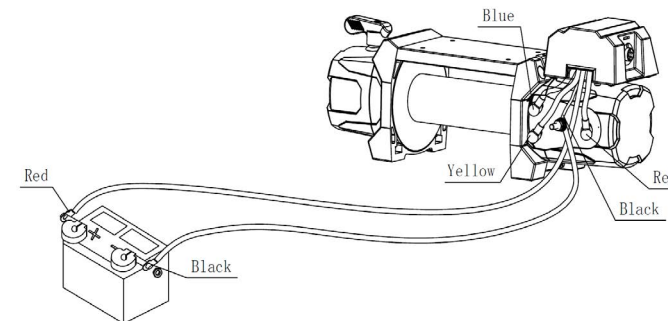
To prevent serious injury from leaking battery acid, do not use a dirty, corroded or leaking battery. Only use a 12V automotive (or equivalent) battery that is in good condition.

1. Plan a route for the wiring from the planned winch location to the battery.

1. Plan a route for the wiring from the planned winch location to the battery. This route must be secured and out of the way of moving parts, road debris, or any location where parts may be damaged. For example, you may

wish to route the wires under the vehicle, attaching it to the frame using suitable fasteners. Do not attach the wires to the exhaust system, drive shaft, emergency brake cable, fuel line, or any other components which may damage the wiring.

2. If you drill through the bumper or any part of the body to route the wires, be sure to install a rubber grommet in the hole to prevent fraying the wires.
3. Route the cables from the solenoid to the battery and from the solenoid to the winch, following the precautions discussed. See image below:
4. Attach the red, black, Blue and yellow cables to their corresponding terminals on the winch. **NOTE: Be sure to connect the small black wire from Control Pack to black (-) terminal on motor same terminal as negative (-) battery cable.**



- Attach the red battery cable to the positive terminal of the battery.
- Attach the black battery cable directly to the negative terminal of the battery.
- Lift the socket cover exposing the electrical switch connector. Insert the wired remote controller connector into the socket. **NOTE: The attachment of the motor cables determines the operation of the remote button. After the unit is mounted and powered, check the direction of the Power In and Power Out on the remote button. If you wish to change the direction on the remote, disconnect the battery cables from the battery, switch the motor cable connections on the motor assembly, then reconnect the battery cables.**
- Disconnect the wired remote controller when not in use.

#### PREPARING & STRETCHING WINCH ROPE:

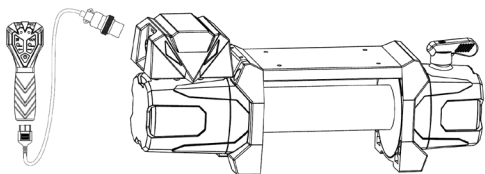


**Always pre-stretch all new ropes before first use. Failing to pre-stretch rope will reduce maximum capacity of rope and may cause premature failure.**

- Position the vehicle on a flat surface approximately full rope length distance from anchor point such as large tree.
- Connect rope to anchor point with minimum number of wraps on drum.
- Recoil the rope back into the winch under at least 454kg of tension. Apply light pressure to vehicle brake pedal as needed to produce load.
- Stop approximately every minute to check rope is winding uniformly on the drum. Make sure vehicle is in park with parking brake applied before exiting vehicle. Do not check, touch or attempt to reposition rope with load on winch rope..

#### 2 IN1 REMOTE INSTALLATION AND CONNECTION :

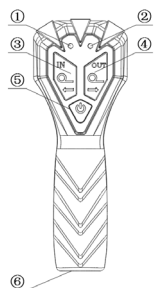
#### REMOTE CONTROL OPERATION INSTRUCTIONS:



- Press and hold the on / off button for 3S to start the machine, and the red and blue indicator lights flash at the same time, indicating that the machine is started;
- Press the key in, and the red indicator flashes;
- Press the key out, and the blue indicator flashes;
- Press and hold the on / off button for 3S again, and the red and blue indicator lights go out, indicating shutdown;

- Connect the remote controller and the electric cabinet with the wire control handle switch harness assembly and enter the wire control state;
- Press the key in, and the red indicator is always on;
- Press the key out, and the blue indicator flashes;
- When in use, the red and blue lights flash at the same time, which means that the on-board battery voltage is lower than 10.8V;
- Unplug the wire control handle switch harness assembly and release the wire control state;

#### WIRE CONTROL INSTRUCTIONS:



- The blue indicator
- IN button for power out.
- Out button for power in.
- Power on button
- Socket interface

#### OPERATION

- Connect the winch with vehicle power supply Wireless status: Press START button, the red and blue indicator lights flash at the same time, which means that the remote control is turned on. And you can operate winch by the remote normally.
- Connect the winch with vehicle power supply Wire control status: plug and remote control transmitter socket interface are inserted; Insert the other end into the socket of winch electric control box; Perform winch wire control;
- Remote control coding method: Turn on the remote control transmitter; At the same time, double press the in / out button (at this time, the red and blue indicators flash at the same time), and then turn on the winch power supply; Continue for 3S until the winch electric control box makes a relay closing sound and the coding ends;

#### FAULT DIAGNOSIS:

1. During use, the power indicator of the remote control transmitter flashes, but the winch does not act; (A) The signal is too weak; At this time, it is recommended to use wire control for winch operation; (B) Wrong wiring; Check whether the harness connector is loose;
- During use, the red and blue indicator lights flash at the same time, indicating that the winch has been overloaded; At this time, it is recommended to add pulley and other auxiliary facilities for winch operation;
- The power indicator is off during use; Please try to restart it. If it cannot be started, replace the battery. When replacing the battery, first remove the three fixing screws on the back of the transmitter;



- When replacing the battery of the remote control transmitter, be careful not to install the battery upside down! It is strictly forbidden to expose the winch transmitter outdoors for a long time!

#### BEFORE EACH USE



- Inspect winch rope, hook and slings before operating winch. Frayed, kinked or damaged winch rope must be replaced immediately. Damaged components must be replaced before operation.
- Wrap the rope under 1000 lbs. of tension before use. Otherwise, the rope may bind during operation.
- Work in a well-ventilated area. Explosive hydrogen gas can accumulate and explode when ignited by a spark or open flame.
- Remove all jewelry and metallic objects before working near batteries.

## OPERATING INSTRUCTIONS



- Read the entire Important Safety Information section at the beginning of this manual, including all text under subheadings, before setting up or using this electric winch.
- The instructions that follow are basic guidelines only and cannot cover all situations encountered during use. The operator and assistants must carefully plan usage to prevent accidents.

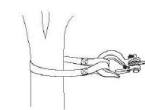
- Examine the rope. Do not use the winch if the rope is frayed, kinked or damaged.
- Fully charge the vehicle's battery.
- Check the winch's electrical connections. All connections must be tight and clean.
- Put the vehicle's transmission in Neutral.
- If the vehicle connected to the winch must be stationary, engage the emergency brake and block the wheels using wheel chocks (sold separately). **WARNING: Never shift winch to free spool position with load on winch rope.**
- To pull out the rope, move the clutch control to the released position (shown below). Slide the loop of the hook strap over the hook, then pull on the hook strap to pull the winch rope from winch drum.



- Hook onto the object using a pulling point, tow strap, tree strap or chain.



Leave at least eight full turns of rope on the drum.

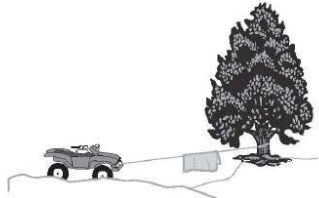


Do not wrap the rope around the object and hook onto the rope itself. This can damage the object being pulled, and kink or fray the rope.

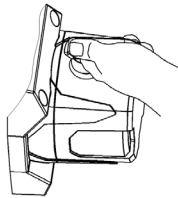
- The attachment point must be centered in loop of hook and the hook's safety clasp must be fully closed. (See image below.)



- Do not use a recovery strap while winching. They are designed to stretch and can suddenly whip back towards the operator during operation.
- Place a heavy rag or carpet (sold separately) over the rope span, 1.8 m from the hook, to help absorb the force released if the rope breaks.



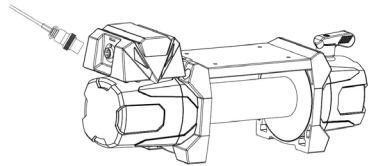
- Re-engage the clutch by moving the clutch handle to the engaged position (see image below).



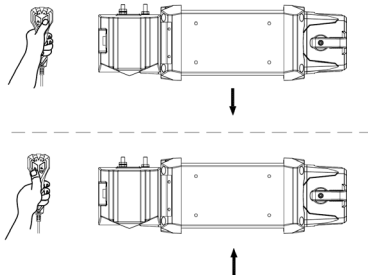
**WARNING**

Do not allow anyone to stand near the rope or in line with the rope behind the winch while it is under power. If the rope should slip or break, it can suddenly whip back towards the winch, causing a hazard for anyone in the area. Stand far to the side while winching.

- Attach the wired remote controller to the socket on the solenoid assembly (see image below).



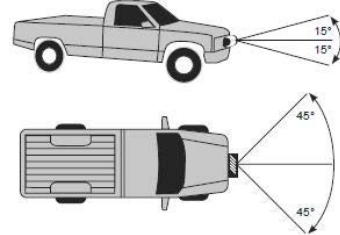
- Operate the wired remote controller briefly to ensure the controls work properly. If operation is reversed, the power cables may be connected backwards. Correct any such issue before use.



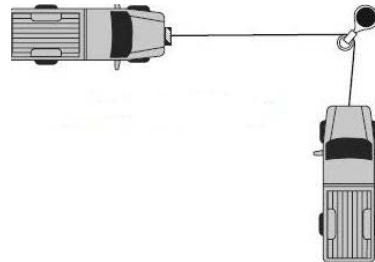
**WARNING**

Only operate the winch while the winch, line and load are in view. Make sure that there are no bystanders nearby.

- When it is safe to do so, use the power switch on the wired remote controller or wireless remote controller to retract the rope, and winch the item as desired. To prevent damage, do not power the hook all the way into the fairlead.
- Do not operate the winch at extreme angles. Do not exceed the angles shown below for a roller fairlead. For a Hawse fairlead, the angle should be as close to straight as possible.



- If the object to be pulled must be pulled at an angle in relation to the winch, use a pulley (sold separately) and an anchor point directly in front of the winch, as shown in the following picture.

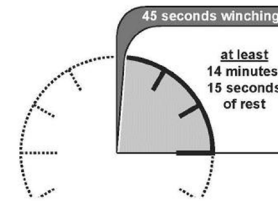


**WARNING**

Stop the winch and release tension on the rope before moving the rag or carpet placed on it.

- Discontinue use of the winch if the battery becomes weak or run down.
- You may wish to keep the engine running while using this winch to continually recharge the battery. However, exercise extreme caution when working around a running vehicle and Only operate a vehicle in an outdoor area.
- When finished pulling the load, reverse the direction of the winch just enough to release tension the rope so that you can unfasten the hook from the load and reel in the rope.

**DUTY CYCLE (DURATION OF USE):**



Avoid damage to the winch by not winching for more than the prescribed duty cycle time. The Duty Cycle defines the amount of time, within a 15-minute period, during which a winch can operate at its maximum capacity without overheating. For example, this winch with a 5% duty cycle at 65% maximum load must be allowed to rest for at least 14 minutes, 15 seconds after every 45 seconds of continuous operation. Failure to carefully observe duty cycle limitations can easily over-stress a winch, causing premature winch failure. Do not attempt to pull full rated load for more than 20 seconds. Release Power-In switch immediately when winch drum/rope stops. Allow winch to cool and change rigging as needed before continuing pull

**AFTER EACH USE**

- Inspect rope for damage. Replace immediately if damaged.
- Wipe external surfaces of the winch with a clean cloth.

**MAINTENANCE**

**WARNING**

- To prevent serious injury, disconnect the battery cables before performing any inspection, maintenance, or cleaning procedures.
- To prevent serious injury from winch failure, do not use damaged equipment. If an abnormal noise or vibration occurs, have the problem corrected before further use.
- The winch's internal mechanism is permanently lubricated. Do not open the housing. However, if the winch is submerged, it should be opened, dried, and re-lubricated by a qualified technician as soon as possible to prevent corrosion.

**TROUBLESHOOTING**

**WARNING**

- Follow all safety precautions whenever diagnosing or servicing the tool.
- Disconnect power supply before service.

Use the table below to troubleshoot problems before contacting customer service. If the problem continues after troubleshooting, call 527977451 for assistance

Failure	Possible Cause	Corrective Action
Motor overheat	1. Incorrect power cords 2. Winch is being over-worked	1. Use only supplied power cords 2. Allow winch to cool down periodically
Motor does not turn on	1. Switch assembly not connected properly. 2. Loose battery cable connections 3. Vehicle battery needs charging 4. Solenoid malfunctioning 5. Defective switch assembly 6. Defective motor 7. Water has entered motor 8. Internal damage or wear	1. Insert switch assembly all the way into connector. 2. Tighten nuts on all cable connections 3. Fully charge battery 4. Tap solenoid to loosen contacts. Apply 12 volts to coil terminals directly. A clicking indicates proper activation 5. Replace switch assembly 6. Check for voltage at armature port with switch pressed. If voltage is present, replace motor 7. Allow to drain and dry. Run in short bursts without load until completely dry 8. Have technician service winch
Motor runs but rope drum does not turn	The clutch is not engaged	Move the Clutch Handle to the Engaged position. If problem persists, contact a qualified technician to check and repair unit.
Motor runs slowly or without normal power	1. Insufficient current or voltage 2. Loose or corroded battery cable connections 3. Incorrect power cords	1. Battery weak, recharge Run winch with vehicle motor running 2. Clean, tighten, or replace 3. Use only supplied power cords



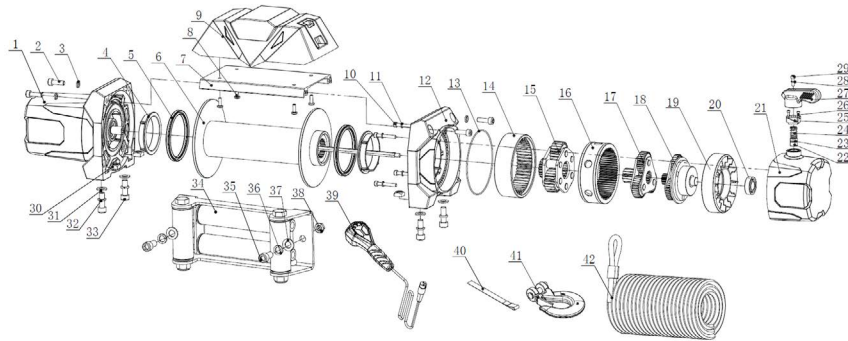
Motor runs in one direction only

1.Defective or stalled solenoid  
2.Defective switch assembly.

1.Tap solenoid to loosen contacts. Orrepair / replace the solenoid  
2.Replace switch assembly

## PARTS DIAGRAM

PART NUMBER: 10801098, #10801100  
MODEL #75908, #75783

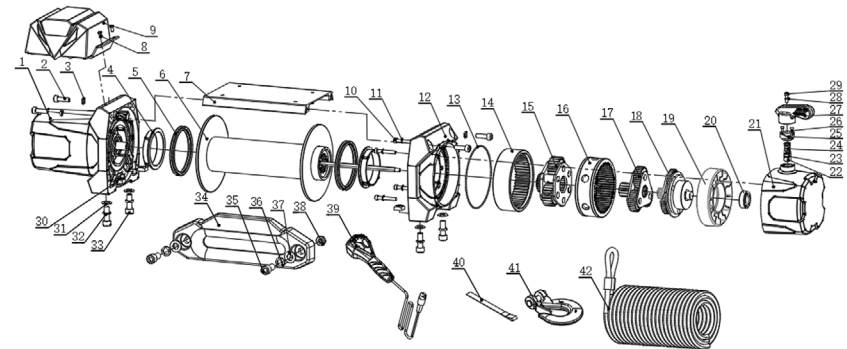


Item Number	Item Number	Quantity	Set Number
1	Motor Assembly	1	
2	Tie Bar Screw M8x30	4	A
3	Tie Bar Washer Ø8	4	
4	Nylon Bearing	2	
5	Seal Kit	2	
6	Drum Assembly	1	B
7	Support Plate	1	C
8	Hex Socket Head Countersunk Screw M5 x10	2	D
9	Non-Integrated Control Pack	1	
10	Tie Bar Screw M6x40	4	
11	Tie Bar Washer Ø6	4	
12	Gear Box Base	1	
13	O Ring 125 x2	1	
14	3 Stage Ring Gear	1	
15	Gear Carrier Assembly (Output)	1	E
16	Clutch Gear	1	
17	Gear Carrier Assembly (Intermediate)	1	
18	Gear Carrier Assembly (Input)	1	
19	Baffle Plate	1	
20	Bearing	1	
21	Deceleration Box	1	

22	Clutch Pin	1	
23	O Ring 10.6 x1.8	1	
24	Clutch Spring	1	
25	Clutch Cap	1	
26	Tie Bar Screw M3x16	2	F
27	Clutch Handle	1	
28	Tie Bar Screw M5x14	1	
29	Tie Bar Washer Ø5	1	
30	Square Nut M10	4	
31	Flat Washer Ø 10	4	G
32	Spring Washer Ø 10	4	
33	Tie Bar Screw M10x30	4	
34	Hawse Fairlead	1	
35	Flat Washer Ø 12	2	
36	Spring Washer Ø 12	2	H
37	Flat Washer Ø 12	2	
38	Nut M12	2	
39	2 in 1 Remote Control	1	I
40	Red Strap	1	
41	Clevis Hook	1	J
42	Rope	1	

## PARTS DIAGRAM

PART NUMBER: #10801099, #10801101  
MODEL #75909, #75784



Item Number	Item Number	Quantity	Set Number
1	Motor Assembly	1	
2	Tie Bar Screw M8x30	4	
3	Tie Bar Washer Ø8	4	A
4	Nylon Bearing	2	
5	Seal Kit	2	
6	Drum Assembly	1	B
7	Support Plate	1	C
8	Hex Socket Head Countersunk Screw M5 x10	2	D
9	Non-Integrated Control Pack	1	

10	Tie Bar Screw M6x40	4	
11	Tie Bar Washer Ø6	4	
12	Gear Box Base	1	
13	O Ring 125 x2	1	
14	3 Stage Ring Gear	1	
15	Gear Carrier Assembly (Output)	1	
16	Clutch Gear	1	E
17	Gear Carrier Assembly (Intermediate)	1	
18	Gear Carrier Assembly (Input)	1	
19	Baffle Plate	1	
20	Bearing	1	
21	Deceleration Box	1	
22	Clutch Pin	1	
23	O Ring 10.6 x1.8	1	
24	Clutch Spring	1	
25	Clutch Cap	1	
26	Tie Bar Screw M3x16	2	F
27	Clutch Handle	1	
28	Tie Bar Screw M5x14	1	
29	Tie Bar Washer Ø5	1	
30	Square Nut M10	4	
31	Flat Washer Ø 10	4	
32	Spring Washer Ø 10	4	G
33	Tie Bar Screw M10x30	4	
34	Hawse Fairlead	1	
35	Flat Washer Ø 12	2	
36	Spring Washer Ø 12	2	H
37	Flat Washer Ø 12	2	
38	Nut M12	2	
39	2 in 1 Remote Control	1	I
40	Red Strap	1	
41	Clevis Hook	1	J
42	Rope	1	

## REPLACEMENT PARTS

- For replacement parts and technical questions, please contact your local distributor
- Not all product components are available for replacement. The illustrations provided are a convenient reference to the location and position of parts in the assembly sequence.

- When ordering parts, the following information will be required: item description, item model number, item serial number/item lot date code, and the replacement part number.
- The distributor reserves the rights to make design changes and improvements to product line and manuals without notice

## LIMITED WARRANTY

CMPNY ONE Sp.z o.o. („We“ or „Us“) warrants to the original purchaser only („You“ or „Your“) that the Pundmann® Product purchased will be free from material defects in both materials and workmanship, normal wear and tear excepted, for a period of one year from date of purchase. The foregoing warranty is valid only if the installation and use of the product is strictly in accordance with product instructions. There are no other warranties, express or implied, including the warranty of merchantability or fitness for a particular purpose. If the product does not comply with this limited warranty, Your sole and exclusive remedy is that We will, at our sole option and within a commercially reasonable time, either replace the product or product component without charge to You or refund the purchase price (less shipping). This limited warranty is not transferable.

### LIMITATIONS ON THE WARRANTY

This limited warranty does not cover: (a) normal wear and tear; (b) damage through abuse, neglect, misuse, or as a result of any accident or in any other manner; (c) damage from misapplication, overloading, or improper installation; (d) improper maintenance and repair; and (e) product alteration in any manner by anyone other than Us, with the sole exception of alterations made pursuant to product instructions and in a workmanlike manner.

### OBLIGATIONS OF PURCHASER

You must retain Your product purchase receipt to verify date of purchase and that You are the original purchaser. To

make a warranty claim, please contact your local distributor, identify the product by make and model number and follow the claim instructions that will be provided. The product and the purchase receipt must be provided to Us in order to process Your warranty claim. Any returned product that is replaced or refunded by Us becomes our property. You will be responsible for return shipping costs or costs related to Your return visit to a retail store.

### REMEDY LIMITS

Product replacement or a refund of the purchase price is Your sole remedy under this limited warranty or any other warranty related to the product. We shall not be liable for: service or labor charges or damage to Your property incurred in removing or replacing the product; any damages, including, without limitation, damages to tangible personal property or personal injury, related to Your improper use, installation, or maintenance of the product or product component; or any indirect, incidental or consequential damages of any kind for any reason.

### ASSUMPTION OF RISK

You acknowledge and agree that any use of the product for any purpose other than the specified use(s) stated in the product instructions is at Your own risk.



# PUNDMANN



## 12V-DC ELEKTRISCHE WINDE BENUTZERHANDBUCH

**⚠️ WARNUNG**

Lesen Sie alle Montage- und Betriebsanweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Die Nichteinhaltung der Sicherheitsregeln und anderer grundlegender Sicherheitsvorkehrungen kann zu schweren Verletzungen führen.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Pundmann® entschieden haben! Füllen Sie bitte die nachstehenden Angaben des Eigentümers zur späteren Verwendung aus:

Seriennummer/Losdatum Code:.....

Kaufdatum: .....

Bewahren Sie die Quittung, die Garantie und diese Anleitung auf. Es ist wichtig, dass Sie das gesamte Handbuch lesen, um sich mit dem Produkt vertraut zu machen, bevor Sie es in Betrieb nehmen.

Diese elektrische Winde ist nur für bestimmte Anwendungen vorgesehen. CMPNY ONE GmbH ist nicht verantwortlich für Probleme, die sich aus einer Modifikation oder unsachgemäßen Verwendung dieses Produkts ergeben, wie z.B. eine Anwendung, für die es nicht konzipiert wurde. Wir empfehlen dringend, dieses Produkt nicht zu modifizieren und/oder für eine andere als die vorgesehene Anwendung zu verwenden.

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Händler

## INHALTSÜBERSICHT

Verwendungszweck .....	4
Technische Daten .....	4
Wichtige Sicherheitsinformationen .....	6
Besondere Warnhinweise zum Betrieb .....	7
Montageanleitung .....	9
Vor jeder Verwendung .....	12
Betriebsanleitung .....	12
Nach jeder Verwendung .....	16
Wartung .....	16
Fehlersuche .....	17
Teileskizze .....	19
Teileliste .....	19
Ersatzteile .....	20
Informationen zur Garantie .....	21

## ⚠️ WARNUNG

- Lesen und verstehen Sie alle Anweisungen. Die Nichtbeachtung aller Anweisungen kann zu Feuer, schweren Verletzungen oder dem TOD
- Die Warnhinweise und Anweisungen in diesem Handbuch können nicht alle möglichen Bedingungen oder Situationen abdecken, die auftreten können. Lassen Sie bei der Verwendung dieser elektrischen Winde gesunden Menschenverstand und Vorsicht walten. Achten Sie immer auf die Umgebung und stellen Sie sicher, dass die elektrische Winde auf sichere und verantwortungsvolle Weise verwendet wird. Erlauben Sie niemandem, die Elektroseilwinde zu bedienen oder zu montieren, bevor er diese Anleitung gelesen und ein gründliches Verständnis für die Funktionsweise entwickelt hat.
- Verändern Sie diese elektrische Winde in keiner Weise. Unerlaubte Veränderungen können die Funktion und/oder Sicherheit beeinträchtigen und die Lebensdauer der elektrischen Winde beeinflussen.
- Verwenden Sie das richtige Werkzeug für die jeweilige Auf-

gabe. Versuchen Sie NICHT, kleine Geräte dazu zu zwingen, die Arbeit größerer industrieller Geräte zu erledigen. Es gibt bestimmte Anwendungen, für die diese elektrische Winde entwickelt wurde. Das richtige Werkzeug wird die Arbeit sicherer und besser mit der Kapazität ausführen, für die es vorgesehen ist. Verwenden Sie dieses Gerät NICHT für einen Zweck, für den es nicht vorgesehen ist. Industrielle oder gewerbliche Anwendungen müssen die OSHA-Anforderungen erfüllen.

## VERWENDUNGSZWECK

Die 10.000LB 12V DC Elektro-Fahrzeugwinde verfügt über einen in Reihe gewickelten Motor. Das dreistufige Planetengetriebesystem sorgt für eine hohe Seilgeschwindigkeit, während die automatische Lasthaltebremse maximale Sicherheit gewährleistet. Die Freilaufkonstruktion sorgt für einen schnellen Leinenauslauf. Die Winde enthält eine Umlenkrolle und ein Seil.

## TECHNISCHE DATEN

TEILENUMMER: 10801098, #10801099  
MODELL #75908, #75909

Eigentum	Spezifikation	
Nennzugkraft für eine Leitung	4536kg	
Anmeldung	Fahrzeugbergung / Für Lastwagen und SUVs	
Motor	12V DC 5,5 HP Serie gewickelt	
Stromeingang und Stromausgang	Ja	
Einschaltdauer	5% (45 Sekunden bei maximaler Nennlast: 14 Minuten, 15 Sekunden Pause)	
Kabelgebundene Fernbedienung	Verdrahtet, 3,7m lang	
Drahtlose Fernbedienung	Ja	
Zahnradgetriebe	3-stufig planetarisch	
Übersetzungsverhältnis	232:1	
Freie Spule	Verriegelungsring Zahnrad	
Bremse	Automatisches Halten der Last	
Trommel (Durchmesser XL)	70mm x 224mm	
Gabelhaken	3/8", auswechselbar mit federbelasteter Sicherheitsverriegelung	
Klöppel	Rollenklöppel	Hawse Fairlead
Größe/Typ des Seils	8,3mm x 25m, 7X19 Verzinkter Stahl Drahtseil für Flugzeuge	8,5mm x 25m Synthetische Seile
Batterie	12V DC Minimum 650 CCA	
Batteriekabel	Min. 3,5 Spurweite	
Montage-Schrauben-Muster	254mm x 114,3mm	
Befestigungsmaterial	Winde: 4xG8, M10-1.50x30mm Klöppel: 2xG8, M12-1.75x25mm	
Überlastungsschutz	Eingebaut mit Fernbedienung	
Sound Bewertung	85db	
Gesamtabmessungen (LXDXH)	540mm x164mm x229mm	
Gewicht	26,95kg	
IP-Bewertung	IP68 für die Winde und IP65 für die Funkfernsteuerung.	

Ebene	Nennzugkraft	Seillänge/Lage
1	4536kg	6.5m
2	3729kg	14m
3	3165kg	22.6m
4	2750kg	25.0m

## ERSTE LAGE DES SEILS LEISTUNG

Ebene	Leine ziehen kg	Linien- geschwindigkeit m/min	Strom- aufnahme DC12V	Max. Zug- länge m
1	0	7,9	90	25,0
	907	4,3	180	6,1
	1814	2,7	230	2,4
	2722	25,0m	280	1,5
	3629	2,1	330	1,0
	4536	1,5	400	0,3

## TECHNISCHE DATEN

TEILENUMMER: #10801100, #10801101  
MODELL #75783, #75784

Eigentum	Spezifikation	
Nennzugkraft für eine Leitung	5443kg	
Anmeldung	Fahrzeugbergung / Für Lastwagen und SUVs	
Motor	12V DC 7.0 HP Serie gewickelt	
Stromeingang und Stromausgang	Ja	
Einschaltdauer	5% (45 Sekunden bei maximaler Nennlast: 14 Minuten, 15 Sekunden Pause)	
Kabelgebundene Fernbedienung	Verdrahtet, 3,7m lang	
Drahtlose Fernbedienung	Ja	
Zahnradgetriebe	3-stufig planetarisch	
Übersetzungsverhältnis	232:1	
Freie Spule	Verriegelungsring Zahnrad	
Bremse	Automatisches Halten der Last	
Trommel (Durchmesser XL)	70mm x 224mm	
Gabelhaken	3/8", auswechselbar mit federbelasteter Sicherheitsverriegelung	
Klöppel	Rollenklöppel	Fairlead Hawse
Größe/Typ des Seils	9,5mm x 25m 7X19 Verzinkter Stahl Drahtseil für Flugzeuge	8,5mm x 25m Synthetische Seile
Batterie	12V DC Minimum 650 CCA	
Batteriekabel	Min. 3,5 Spurweite	
Montage-Schrauben-Muster	254mm x 114,3mm	
Befestigungsmaterial	Winde: 4xG8, M10-1.50x30mm Klöppel: 2xG8, M12-1.75x25mm	

Überlastungsschutz	Eingebaut mit Fernbedienung
Sound Bewertung	85db
Gesamtabmessungen (LXDXH)	540mm x164mm x229mm
Gewicht	27.37 kg
IP-Bewertung	IP68 für die Winde und IP65 für die Funkfernsteuerung.

Ebene	Nennzugkraft	Seillänge/Lage
1	5443kg	5.9m
2	4393kg	12.8m
3	3683kg	20.7m
4	3170kg	25m

### ERSTE LAGE DES SEILS LEISTUNG

Ebene	Leine ziehen kg	Linien- geschwindigkeit m/min	Strom- aufnahme DC12V	Max. Zug- länge m
1	0	6.7	80	25.0m
	1361	3.4	160	6.1
	2722	2.4	230	2.4
	4082	1.8	280	1.0
	5443	1.5	360	0.3

## WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN

### GEFAHR

#### SICHERHEIT IM ARBEITSBEREICH

- Überprüfen Sie den Arbeitsbereich vor jeder Verwendung. Halten Sie den Arbeitsbereich sauber, trocken, frei von Unordnung und gut beleuchtet. Unordentliche, nasse oder dunkle Arbeitsbereiche können zu Verletzungen führen. Die Verwendung der elektrischen Winde in engen Arbeitsbereichen kann Sie in gefährliche Nähe zu anderen Schneidwerkzeugen und rotierenden Teilen bringen.
- Halten Sie Kinder und Unbeteiligte vom Arbeitsbereich fern, während Sie das Gerät bedienen. Erlauben Sie Kindern nicht, die elektrische Winde zu bedienen.
- Vergewissern Sie sich immer, dass Sie das Fahrzeug und den Bereich um das Fahrzeug herumunter Kontrolle haben. Vergewissern Sie sich, dass keine Personen- oder Sachschäden entstehen können, wenn das Fahrzeug während des Windeneinsatzes zurückrollt.

### GEFAHR

#### PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- Blieben Sie wachsam, achten Sie darauf, was Sie tun und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie die elektrische Winde bedienen. Benutzen Sie die Elektrowinde nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit bei der Bedienung des

- Geräts kann zu schweren Verletzungen führen. Ziehen Sie sich richtig an. Tragen Sie keine weite Kleidung, baumelnde Gegenstände oder Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen. Lüftungsöffnungen am Gerät verdecken oft bewegliche Teile und sollten vermieden werden.
- Tragen Sie bei Bedarf die richtige persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie eine ANSI Z87.1-konforme Schutzbrille (keine Schutzbrille) mit Seitenschutz oder, falls erforderlich, einen Gesichtsschutz. Verwenden Sie bei staubigen Arbeitsbedingungen eine Staubmaske. Verwenden Sie rutschfeste Sicherheitsschuhe, einen Schutzhelm, Handschuhe, Staubabsaugsysteme und gegebenenfalls einen Gehörschutz. Dies gilt für alle Personen, die sich im Arbeitsbereich aufhalten.
- Greifen Sie nicht zu weit aus. Achten Sie immer auf einen festen Stand und das Gleichgewicht.

### GEFAHR

#### VERWENDUNG UND PFLEGE DER WINDE

- Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch. Verwenden Sie die Winde nicht, wenn Teilebeschädigt sind, lose sind oder fehlen. Untersuchen Sie die Winde auf strukturelle Risse, Biegungen, Schäden, ausgefranzte oder geknickte Seile und alle anderen Bedingungen, die den sicheren Betrieb der Winde beeinträchtigen können. Benutzen Sie die Winde nicht, auch wenn sie kleine Schäden aufweist. Ein Knick schwächt das Seil dauerhaft. Auch nach dem Richten des Seils kann ein geknicktes Seil plötzlich versagen und darf nicht verwendet werden.

- Setzen Sie die Winde nicht mit Gewalt ein. Produkte sind sicherer und leisten bessere Arbeit, wenn sie in der Art und Weise verwendet werden, für die sie konzipiert sind. Planen Sie Ihre Arbeit und verwenden Sie das richtige Produkt für die jeweilige Aufgabe.
- Bewahren Sie die Winde an einem trockenen, sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf, wenn sie nicht in Gebrauch ist. Überprüfen Sie das Gerät vor der Lagerung und vor der Wiederverwendung auf seinen einwandfreien Zustand.
- Verwenden Sie nur Zubehör, das vom Hersteller zur Verwendung mit Ihrem Produkt empfohlen wird. Zubehörteile, die für ein Produkt geeignet sind, können bei der Verwendung mit einem anderen Gerät eine Verletzungsgefahr darstellen. Verwenden Sie niemals ein Zubehör, das eine niedrigere Betriebsgeschwindigkeit oder einen niedrigeren Betriebsdruck als das Gerät selbst hat.

## BESONDERE WARNHINWEISE ZUM BETRIEB

### GEFAHR

#### ALLGEMEINE SICHERHEIT

- Um Verletzungen oder Sachschäden zu vermeiden, lesen und verstehen Sie alle Anweisungen, bevor Sie die Winde bedienen.
- Tragen Sie bei der Arbeit eine ANSI Z87.1-konforme Schutzbrille und strapazierfähige Lederarbeitshandschuhe.
- Überschreiten Sie nicht die Nenntagfähigkeit. Achten Sie auf die dynamische Belastung! Plötzliche Lastbewegungen können kurzzeitig eine Überlast erzeugen, die zum Versagen des Produkts führt.

#### ANLAGENSICHERHEIT

- Wählen Sie einen Montageort, der für die Winde und die Nenntagfähigkeit geeignet ist.
- Montagebolzen nicht schweißen.
- Verwenden Sie nur die in der Bedienungsanleitung aufgeführten Stromkabel und Seile. Verwenden Sie keine dünneren/längeren Kabel oder verbinden Sie mehrere Kabel miteinander.
- Halten Sie die Hände von Windenseil, Hakenschlaufe, Haken und Klüsenöffnung während der Installation, des Betriebs und beim Auf- und Abspulen fern.
- Wickeln Sie das Seil vor dem Gebrauch mit einer Spannung von 1.000 lbs. auf. Andernfalls kann sich das Seil während des Betriebs verhaken.
- Verlegen Sie elektrische Kabel nicht in der Nähe von scharfen Kanten oder Teilen, die sich bewegen oder heiß werden können.
- Arbeiten Sie in einem gut belüfteten Bereich. Explosives Wasserstoffgas kann sich ansammeln und explodieren, wenn es durch einen Funken oder eine offene Flamme entzündet wird.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine saubere, korrosionsfreie Batterie an.
- Legen Sie alle Schmuckstücke und metallischen Gegenstände ab, bevor Sie in der Nähe der Batterie arbeiten.

#### WINDENSICHERHEIT

- Überprüfen Sie Windenseil, Haken und Schlingen, bevor Sie die Winde in Betrieb nehmen. Ausgefranztes, geknicktes oder beschädigtes Windenseil muss sofort ersetzt werden. Beschädigte Bauteile müssen vor dem Betrieb ausgetauscht werden.
- Halten Sie die Stromzufuhr zur Winde nicht aufrecht, wenn der Motor abgewürgt wird. Stellen Sie sicher, dass die Last innerhalb der Nennkapazität für die Seillage liegt. Vergewis-

- sern Sie sich, dass die Batterie voll aufgeladen ist. Verwenden Sie, wann immer möglich, ein Doppelleinen-Tauwerk. Kupplung nicht unter Last ein- oder auskuppeln.
- Vergewissern Sie sich immer, dass die Hakenverriegelung geschlossen ist und keine Last trägt. •Belasten Sie niemals die Hakenspitze oder die Klinke. Belasten Sie nur die Mitte des Hakens.
- Verwenden Sie niemals einen Haken, der verbogen, verzogen oder verdreht ist.
- Halten Sie während des Betriebs Abstand zum Leitfaden. Versuchen Sie nicht, das Seil zu führen.
- Stecken Sie keine Finger durch den Haken. Die Finger könnten eingeklemmt und in die Klüsen oder die Trommel gezogen werden. Verwenden Sie stattdessen den mitgelieferten Riemen, um den Haken zu halten.
- Halten Sie sich außerhalb der direkten Zuglinie des Seils auf. Wenn es abrutscht oder reißt, entsteht ein Peitscheneffekt. Verwenden Sie einen Windendämpfer, um die bei einem Seilriss freigesetzte Kraft zu absorbieren.
- Nicht für das Heben über Kopf verwenden. Diese Winde darf nur zum Ziehen verwendet werden.
- Lassen Sie sich bei der sicheren Bedienung der Winde von einem Helfer unterstützen. Vergewissern Sie sich, dass die Hilfsperson nicht im Weg des Fahrzeugs und des Seils ist, bevor Sie die Winde betätigen.
- Verwenden Sie nicht die Handkurbel, falls vorhanden, um die Winde zu unterstützen.
- Verwenden Sie kein Fahrzeug, um am Seil zu ziehen und die Winde zu unterstützen.
- Nicht für den Transport von Menschen oder Tieren verwenden.
- Klemmen Sie die Batteriekabel ab, bevor Sie in der Nähe des Seils, der Trommel, der Umlenkrolle oder der Last arbeiten, um ein versehentliches Starten zu verhindern.
- Halten Sie das Seil gerade, damit es nicht knickt.
- Halten Sie Kinder und Unbeteiligte während des Betriebs fern.
- Hängen Sie sich mit einem Zugpunkt, einem Zugband oder einer Kette am Objekt ein. Wickeln Sie das Seil nicht um das Objekt und haken Sie es nicht am Seil selbst ein.
- Verwenden Sie beim Windenziehen keinen Bergegurt.
- Sichern Sie die Last nach dem Transport. Der Mechanismus darf nicht blockiert werden.
- Lassen Sie mindestens 8 volle Seilwindungen auf der Trommel.
- Halten Sie während des Windens Abstand zu Seil, Haken und Last. Treten Sie nicht über das Seil und üben Sie keinen Druck auf das unter Spannung stehende Seil aus. Das Seil könnte reißen und Verletzungen verursachen.
- Wenn sich das Seil zu verheddern beginnt, halten Sie die Winde sofort an und lassen Sie das Seil mit dem Schalter los.
- Winden Sie nur, wenn sich das Getriebe des Windenfahrzeugs im Leerlauf befindet. Das Winden mit eingeletem Gang oder gearpartem Getriebe kann das Getriebe beschädigen. Das Getriebe eines Fahrzeugs ist nicht für diese Art von Belastung ausgelegt.
- Betreiben Sie die Winde nicht an extremen Hängen. Überschreiten Sie nicht den Winkel von 45° von der Mittellinie des Fahrzeugs bei einer Rollenklüse. Bei einer Hawse Fairlead sollte der Winkel so nah wie möglich an der Mittellinie des Fahrzeugs liegen.
- Personen mit Herzschrittmachern sollten vor der Verwendung ihren Arzt konsultieren. Elektromagnetische Felder in der Nähe eines Herzschrittmachers können Störungen oder Ausfälle des Herzschrittmachers verursachen.
- Entfernen Sie vor dem Betrieb alle Hindernisse.
- Verwenden Sie beim Auf- und Abspulen des Windenseils, bei der Montage und während des Betriebs immer das mitgelieferte Hakenband.
- Nehmen Sie sich immer Zeit, um geeignete Techniken für den Windenzug anzuwenden.

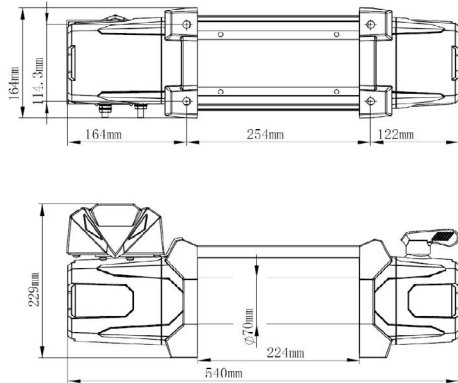
## MONTAGEANLEITUNG



Lesen Sie den gesamten Abschnitt „Wichtige Sicherheitshinweise“ am Anfang dieses Handbuchs, einschließlich des gesamten Textes unter den Unterüberschriften, bevor Sie diese elektrische Winde einrichten oder benutzen.

### Montage der Winde:

- Die Montageplatte muss mindestens für die Kapazität der Winde ausgelegt sein. Sie muss flach und stabil genug sein, um bei maximaler Windenkapazität flach zu bleiben. Die Winde muss flach auf der Windenhalterung sitzen und darf keine Lücken unter den Trommelstützen aufweisen.



### VERKABELUNG:

Um schwere Verletzungen durch Explosion aufgrund von Funkenbildung am Batterieanschluss zu vermeiden, klemmen Sie die Batteriekabel ab, bevor Sie andere Kabelverbindungen herstellen.

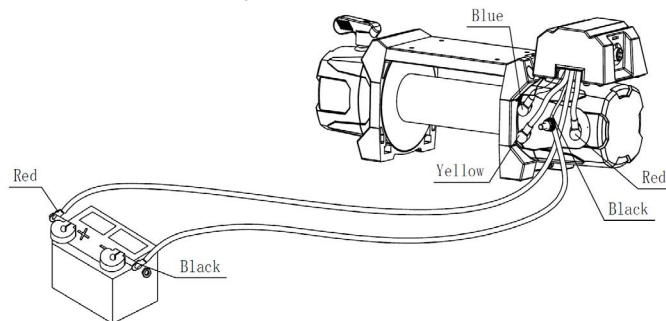
Um schwere Verletzungen durch auslaufende Batteriesäure zu vermeiden, verwenden Sie keine schmutzige, korrodierte oder auslaufende Batterie. Verwenden Sie nur eine 12-V-Autobatterie (oder eine gleichwertige Batterie), die in gutem Zustand ist.

- Planen Sie eine Route für die Verkabelung vom geplanten Standort der Winde zur Batterie. Diese Leitung muss gesichert und von beweglichen Teilen, Straßenschmutz oder anderen Stellen, an denen Teile beschädigt werden

- Richten Sie die Winde senkrecht zur Mittellinie des Fahrzeugs an der gewünschten Stelle aus und markieren Sie die Positionen der Löcher für die Windenbasis. Vergleichen Sie die Abmessungen der markierten Löcher.
- Vergewissern Sie sich vor dem Bohren, dass die Installationsfläche keine verborgenen Komponenten oder Konstruktionsteile aufweist, die beschädigt werden könnten. **HINWEIS: Diese Winde kann extreme Kräfte erzeugen. Wählen Sie eine Stelle, die der Nennleistung ohne Beschädigung oder Schwächung standhält. Je nach Montageort sind möglicherweise Stahlverstärkungsplatten erforderlich oder ein zertifizierter Schweißer muss zusätzliche Verstrebungen anschweißen.**
- Bohren Sie die Löcher für die Beschläge an den markierten Stellen.
- Montieren Sie die Winde mit den in der Tabelle mit den technischen Daten beschriebenen Teilen.

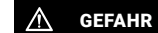
könnten, entfernt sein. Sie können die Kabel z. B. unter dem Fahrzeug verlegen und mit geeigneten Befestigungselementen am Rahmen befestigen. Befestigen Sie die Kabel nicht an der Auspuffanlage, der Antriebswelle, dem Notbremskabel, der Kraftstoffleitung oder anderen Komponenten, die die Kabel beschädigen könnten.

- Wenn Sie die Stoßstange oder einen anderen Teil der Karosserie durchbohren, um die Kabel zu verlegen, achten Sie darauf, dass Sie eine Gummütülle in das Loch einsetzen, damit die Kabel nicht ausfransen.
- Verlegen Sie die Kabel von der Magnetspule zur Batterie und von der Magnetspule zur Winde unter Beachtung der besprochenen Vorsichtsmaßnahmen. Siehe Abbildung unten



- Verbinden Sie die roten, schwarzen, blauen und gelben Kabel mit den entsprechenden Anschlüssen an der Winde. **HINWEIS: Achten Sie darauf, das kleine schwarze Kabel des Steuergeräts an die schwarze (-) Klemme des Motors und an das Minuskabel (-) der Batterie anzuschließen.**
- Schließen Sie das rote Batteriekabel an den Pluspol der Batterie an.
- Schließen Sie das schwarze Batteriekabel direkt an den Minuspol der Batterie an.
- Heben Sie die Abdeckung der Steckdose an und legen Sie den Stecker des elektrischen Schalters frei. Stecken Sie den Stecker der kabelgebundenen Fernbedienung in die Buchse. **HINWEIS: Die Befestigung der Motorkabel bestimmt die Funktion der Fernbedienungstaste. Nachdem das Gerät montiert und mit Strom versorgt wurde, überprüfen Sie die Richtung der Ein- und Ausgänge auf der Fernbedienungstaste. Wenn Sie die Richtung der Fernbedienungstaste ändern möchten, trennen Sie die Batteriekabel von der Batterie, vertauschen Sie die Motorkabelanschlüsse an der Motorbaugruppe und schließen Sie dann die Batteriekabel wieder an.**
- Trennen Sie die kabelgebundene Fernbedienung, wenn Sie sie nicht benutzen.

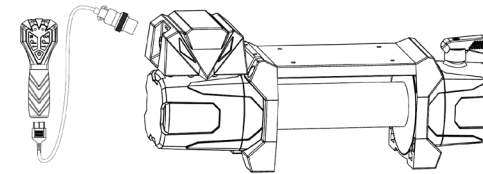
### VORBEREITEN UND SPANNEN DES WINDENSEILS:



Alle neuen Seile müssen vor dem ersten Gebrauch immer vorgedehnt werden. Wird das Seil nicht vorgedehnt, verringert sich die maximale Kapazität des Seils und kann zu einem vorzeitigen Ausfall führen.

- Stellen Sie das Fahrzeug auf einer ebenen Fläche in etwa der vollen Seillänge vom Anschlagpunkt (z. B. einem großen Baum) entfernt auf.
- Verbinden Sie das Seil mit einer minimalen Anzahl von Umdrehungen auf der Trommel mit dem Anschlagpunkt.
- Wickeln Sie das Seil unter einer Spannung von mindestens 454 kg (1000 lb) zurück in die Winde. Üben Sie bei Bedarf leichten Druck auf das Bremspedal des Fahrzeugs aus, um die Last zu erzeugen.
- Halten Sie etwa jede Minute an, um zu prüfen, ob sich das Seil gleichmäßig auf der Trommel aufwickelt. Stellen Sie sicher, dass das Fahrzeug mit angezogener Feststellbremse geparkt ist, bevor Sie das Fahrzeug verlassen. Prüfen Sie das Seil nicht, berühren Sie es nicht und versuchen Sie nicht, es neu zu positionieren, wenn es belastet ist.

### 2 IN 1 REMOTE INSTALLATION UND ANSCHLUSS :

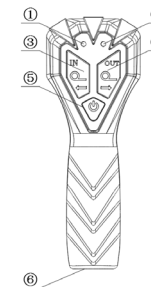


#### 1. DIE BEDIENTUNGSANLEITUNG FÜR DIE FERNBEDIENUNG:

- Halten Sie die Ein-/Ausschalttaste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Maschine zu starten. Die rote und die blaue Kontrollleuchte blinken gleichzeitig und zeigen damit an, dass die Maschine gestartet ist;
- Drücken Sie die Taste, und die rote Anzeige blinkt;
- Drücken Sie die Taste nach außen, und die blaue Anzeige blinkt;
- Halten Sie die Ein-/Ausschalttaste erneut 3 Sekunden lang gedrückt. Die rote und die blaue Anzeigeleuchte erlöschen, was das Ausschalten anzeigt;

#### 2. KONTROLLANWEISUNGEN VERDRAHTEN:

- Verbinden Sie die Fernbedienung und den Schalterschrank mit dem Kabelbaum des Griffschalters und gehen Sie in den Zustand der Drahtsteuerung;
- Drücken Sie die Taste ein, und die rote Anzeige leuchtet immer;
- Drücken Sie die Taste nach außen, und die blaue Anzeige blinkt;
- Im Betrieb blinken die rote und die blaue Leuchte gleichzeitig, was bedeutet, dass die Spannung der Bordbatterie niedriger als 10,8 V ist;
- Ziehen Sie den Kabelbaum des Drahtsteuerungsgriffschalters ab und lösen Sie den Drahtsteuerungszustand;



- Der rote Indikator
- Der blaue Indikator
- IN-Taste für die Stromabschaltung.
- Out-Taste für die Stromzufuhr.
- Einschalttaste
- Socket-Schnittstelle

## BETRIEB

### 1. DIE WINDE MIT DER FAHRZEUGSTROMVERSORGUNG VERBINDEN

Drahtloser Status: Drücken Sie die START-Taste, die roten und blauen Kontrollleuchten blinken gleichzeitig, was bedeutet, dass die Fernbedienung eingeschaltet ist. Und Sie können die Winde mit der Fernbedienung normal bedienen.

### 1. DIE WINDE MIT DER FAHRZEUGSTROMVERSORGUNG VERBINDEN

Status der Drahtsteuerung: Stecker und Buchse des Fernbedienungssenders sind eingesteckt; das andere Ende in die Buchse des elektrischen Schaltkastens der Winde einstecken; Drahtsteuerung der Winde durchführen;

### 1. FERNGESTEUERTE KODIERUNGSMETHODE:

Schalten Sie den Handsender ein; drücken Sie gleichzeitig zweimal die Ein-/Ausschalttaste (zu diesem Zeitpunkt blinken die rote und die blaue Anzeige gleichzeitig) und schalten Sie dann die Stromversorgung der Winde ein; fahren Sie 3 Sekunden lang fort, bis der elektrische Schaltkasten der Winde ein Geräusch beim Schließen des Relais macht und die Codierung endet.

## FEHLERSUCHE:

- Während des Gebrauchs blinkt die Stromanzeige des Fernbedienungssenders, aber die Winde funktioniert nicht;
  - (A) Das Signal ist zu schwach; In diesem Fall wird empfohlen, die Winde im drahtgebundenen Modus zu betreiben.
  - (B) Falsche Verdrahtung; Überprüfen Sie, ob der Kabelstecker lose ist.
- Während des Gebrauchs blinken die roten und blauen Anzeigen gleichzeitig, was darauf hinweist, dass die Winde überlastet ist. In diesem Fall wird empfohlen, eine Umlenkrolle und andere Hilfseinrichtungen für den Betrieb der Winde hinzuzufügen.
- Die Stromanzeige ist während des Gebrauchs aus; Versuchen Sie, es neu zu starten. Wenn es nicht gestartet werden kann, ersetzen Sie die Batterie. Wenn Sie die Batterie ersetzen, entfernen Sie zuerst die drei Befestigungsschrauben auf der Rückseite des Senders.

## ANMERKUNG:

- Wenn Sie die Batterie des Handsenders austauschen, achten Sie darauf, dass Sie die Batterie nicht verkehrt herum einlegen!
- Es ist strengstens verboten, den Windensender längere Zeit im Freien auszusetzen!

## VOR JEDER VERWENDUNG

### ⚠️ WARNUNG

- Überprüfen Sie Windenseil, Haken und Schlingen, bevor Sie die Winde in Betrieb nehmen. Ausgefranztes, geknicktes oder beschädigtes Windenseil muss sofort ersetzt werden. Beschädigte Bauteile müssen vor dem Betrieb ausgetauscht werden.
- Wickeln Sie das Seil vor dem Gebrauch mit einer Spannung von 1000 lbs. auf. Andernfalls kann sich das Seil während des Betriebs verhaken.
- Arbeiten Sie in einem gut belüfteten Bereich. Explosives Wasserstoffgas kann sich ansammeln und explodieren, wenn es durch einen Funken oder eine offene Flamme entzündet wird.
- Legen Sie allen Schmuck und alle metallischen Gegenstände ab, bevor Sie in der Nähe von Batterien arbeiten.

## BETRIEBSANLEITUNG

### ⚠️ GEFAHR

- Lesen Sie den gesamten Abschnitt „Wichtige Sicherheitshinweise“ am Anfang dieses Handbuchs, einschließlich des gesamten Textes unter den Überschriften, bevor Sie diese elektrische Winde einrichten oder benutzen.
- Die folgenden Anweisungen sind nur grundlegende Richtlinien und können nicht alle bei der Verwendung auftretenden Situationen abdecken. Der Bediener und die Hilfskräfte müssen den Einsatz sorgfältig planen, um Unfälle zu vermeiden.

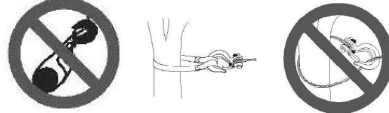
- Überprüfen Sie das Seil. Verwenden Sie die Winde nicht, wenn das Seil ausgefranst, geknickt oder beschädigt ist.
- Laden Sie die Batterie des Fahrzeugs vollständig auf.
- Überprüfen Sie die elektrischen Anschlüsse der Winde. Alle Anschlüsse müssen fest und sauber sein.
- Schalten Sie das Getriebe des Fahrzeugs in den Leerlauf.
- Wenn das an die Winde angeschlossene Fahrzeug stillstehen muss, ziehen Sie die Notbremse und blockieren Sie die Räder mit Unterlegkeilen (separat erhältlich).
- WARNUNG: Schalten Sie die Winde niemals mit Last auf dem Windenseil in die freie Spulenposition.** Um das Seil herauszuziehen, stellen Sie den Kupplungsschalter in die gelöste Position (siehe unten). Schieben Sie die Schlaufe des Hakenriemens über den Haken und ziehen Sie dann am Hakenriemen, um das Windenseil von der Windentrommel zu ziehen.



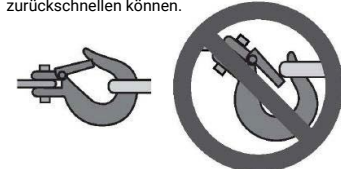
- Hängen Sie sich mit einem Zugpunkt, einem Zugband, einem Baumgurt oder einer Kette am Objekt ein.

### ⚠️ WARNUNG

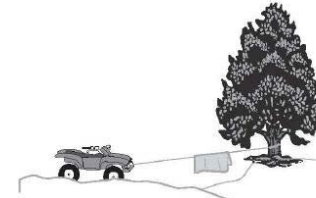
Lassen Sie mindestens acht volle Windungen des Seils auf der Trommel. Wickeln Sie das Seil nicht um das Objekt und haken Sie es nicht am Seil selbst ein. Dies kann das zu ziehende Objekt beschädigen und das Seil knicken oder ausfransen.



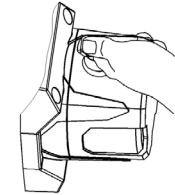
- Der Befestigungspunkt muss sich mittig in der Schlaufe des Hakens befinden und der Sicherheitsverschluss des Hakens muss vollständig geschlossen sein. (Siehe Abbildung unten.)
- Verwenden Sie beim Windenbetrieb keinen Berggurt. Sie sind so konstruiert, dass sie sich dehnen und während des Betriebs plötzlich in Richtung des Bedieners zurückschnellen können.



- Verwenden Sie beim Windenbetrieb keinen Berggurt. Sie sind so konstruiert, dass sie sich dehnen und während des Betriebs plötzlich in Richtung des Bedieners zurückschnellen können.



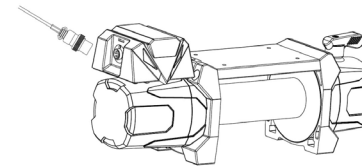
- Schalten Sie die Kupplung wieder ein, indem Sie den Kupplungsgriff in die eingerückte Stellung bringen (siehe Abbildung unten).



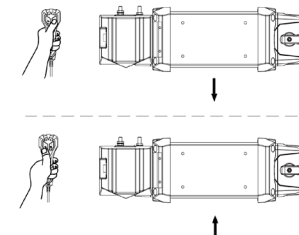
### ⚠️ GEFAHR

Erlauben Sie niemandem, sich in der Nähe des Seils oder in einer Linie mit dem Seil hinter der Winde aufzuhalten, während diese unter Strom steht. Wenn das Seil abrutscht oder reißt, kann es plötzlich zur Winde zurückschlagen und eine Gefahr für alle Personen in diesem Bereich darstellen. Stellen Sie sich beim Winden weit zur Seite.

- Schließen Sie die kabelgebundene Fernbedienung an die Buchse der Magnetventilbaugruppe an (siehe Abbildung unten).



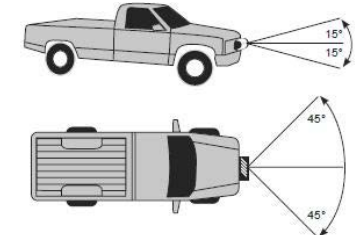
- Betätigen Sie die kabelgebundene Fernbedienung kurz, um sicherzustellen, dass die Bedienelemente richtig funktionieren. Wenn die Bedienung umgekehrt ist, sind die Stromkabel möglicherweise falsch angeschlossen. Korrigieren Sie ein solches Problem vor der Verwendung.



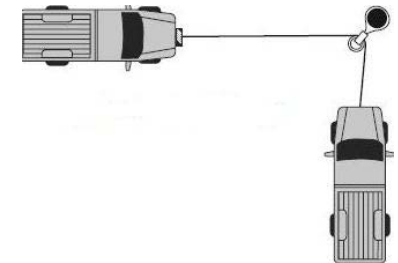
### ⚠️ GEFAHR

Bedienen Sie die Winde nur, wenn Sie die Winde, das Seil und die Last im Blick haben. Achten Sie darauf, dass sich keine Unbeteiligten in der Nähe aufhalten.

- Wenn es sicher ist, ziehen Sie das Seil mit dem Leistungsschalter der Kabelfernbedienung oder der drahtlosen Fernbedienung ein und ziehen Sie das Objekt wie gewünscht auf. Um Schäden zu vermeiden, fahren Sie den Haken nicht ganz in die Umlenkrolle ein.
- Betreiben Sie die Winde nicht in extremen Winkeln. Überschreiten Sie nicht die unten gezeigten Winkel für eine Rollenführung. Bei einer Hawse Fairlead sollte der Winkel so nahe wie möglich an der Geraden liegen.



- Wenn das zu ziehende Objekt in einem Winkel zur Winde gezogen werden muss, verwenden Sie eine Umlenkrolle (separat erhältlich) und einen Ankerpunkt direkt vor der Winde, wie in der folgenden Abbildung gezeigt.



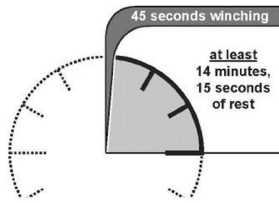
### ⚠️ GEFAHR

Halten Sie die Winde an und lösen Sie die Spannung des Seils, bevor Sie den darauf liegenden Lappen oder Teppich bewegen.

- Stellen Sie die Verwendung der Winde ein, wenn die Batterie schwach oder entladen ist.
- Sie können den Motor laufen lassen, während Sie diese Winde verwenden, um die Batterie kontinuierlich aufzuladen. Seien Sie jedoch äußerst vorsichtig, wenn Sie in der Nähe eines laufenden Fahrzeugs arbeiten, und betreiben Sie das Fahrzeug NUR im Freien.
- Wenn Sie mit dem Ziehen der Last fertig sind, kehren Sie die Richtung der Winde gerade so weitum, dass die Spannung des Seils nachlässt, so dass Sie den Haken von der Last lösen und das Seil einrollen können.



## EINSCHALTDAUER (DAUER DER NUTZUNG):



Vermeiden Sie Schäden an der Winde, indem Sie nicht länger als die vorgeschriebene Einschaltdauer winden. Die Einschaltdauer gibt die Zeitspanne innerhalb eines Zeitraums von 15 Minuten an, in der eine Winde mit ihrer maximalen Kapazität arbeiten kann, ohne zu überhitzen. Zum Beispiel muss diese Winde mit einer Einschaltdauer von 5 % bei 65 % Höchstlast nach jeweils 45 Sekunden Dauerbetrieb mindestens 14 Minuten und 15 Sekunden ruhen. Bei Nichtbeachtung der Einschaltdauerbegrenzungen kann eine Winde leicht überlastet werden, was zu einem vorzeitigen Ausfall der Winde führt. Versuchen Sie nicht, die volle Nennlast für mehr als 20 Sekunden zu ziehen. Lassen Sie den Power-In-Schalter sofort los, wenn die Windentrommel/das Seil stoppt. Lassen Sie die Winde abkühlen und ändern Sie bei Bedarf die Takelage, bevor Sie weiterziehen.

## FEHLERSUCHE



- Beachten Sie alle Sicherheitsvorkehrungen, wenn Sie das Gerät diagnostizieren oder warten.
- Vor der Wartung ist die Stromversorgung zu unterbrechen..

Fehler	Mögliche Ursache	Abhilfemaßnahmen
Motor überhitzt	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Falsche Netzkabel</li> <li>2. Die Winde ist überlastet</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verwenden Sie nur die mitgelieferten Netzkabel</li> <li>2. Lassen Sie die Winde regelmäßig abkühlen</li> </ol>
Motor schaltet sich nicht ein	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Die Schalterbaugruppe ist nicht richtig angeschlossen.</li> <li>2. Lose Batteriekabelverbindungen</li> <li>3. Fahrzeugbatterie muss geladen werden</li> <li>4. Fehlfunktion des Magneten</li> <li>5. Defekte Schalterbaugruppe</li> <li>6. Defekter Motor</li> <li>7. Wasser ist in den Motoreingängen</li> <li>8. Innere Schäden oder Verschleiß</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stecken Sie die Schalterbaugruppe ganz in den Stecker.</li> <li>2. Muttern an allen Kabelverbindungen festziehen</li> <li>3. Batterie vollständig aufladen</li> <li>4. Klopfen Sie auf die Magnetspule, um die Kontakte zu lösen. Legen Sie 12 Volt direkt an die Spulenanschlüsse an. Ein Klicken zeigt die ordnungsgemäße Aktivierung an.</li> <li>5. Schaltereinheit austauschen</li> <li>6. Bei gedrücktem Schalter auf Spannung am Ankeranschluss prüfen. Wenn Spannung vorhanden ist, Motor austauschen.</li> <li>7. Abtropfen und trockenlassen. In kurzen Stößen ohne Last laufen lassen, bis sie vollständig trocken sind.</li> <li>8. Techniker soll Winde warten</li> </ol>
Motor läuft, aber Seiltrommel dreht sich nicht	Die Kupplung ist nicht eingerückt	Bringen Sie den Kupplungsgriff in die Position „Eingeschaltet“. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker, um das Gerät zu überprüfen und zu reparieren.

## NACH JEDER VERWENDUNG

- Prüfen Sie das Seil auf Schäden. Bei Beschädigung sofort austauschen.
- Wischen Sie die Außenflächen der Winde mit einem sauberen Tuch ab.

## WARTUNG



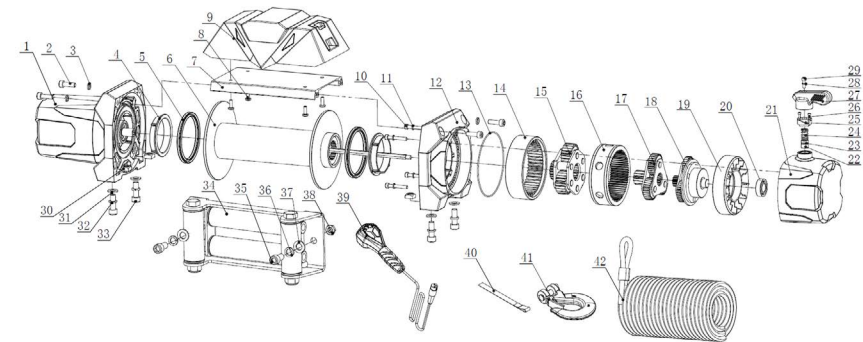
- Um schwere Verletzungen zu vermeiden, klemmen Sie die Batteriekabel ab, bevor Sie Inspektions-, Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.
- Um schwere Verletzungen durch einen Ausfall der Winde zu vermeiden, verwenden Sie keine beschädigten Geräte. Wenn ein abnormales Geräusch oder eine Vibration auftritt, lassen Sie das Problem vor dem weiteren Gebrauch beheben.
- Der innere Mechanismus der Winde ist dauergeschmiert. Öffnen Sie das Gehäuse nicht. Wenn die Winde jedoch untergetaucht ist, sollte sie so schnell wie möglich von einem qualifizierten Techniker geöffnet, getrocknet und neu geschmiert werden, um Korrosion zu vermeiden.

Verwenden Sie die nachstehende Tabelle, um Probleme zu beheben, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden. Wenn das Problem nach der Fehlerbehebung weiterhin besteht, rufen Sie die Nummer 572977451, um Hilfe zu erhalten.

Motor läuft langsam oder ohne normale Leistung	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Unzureichende Stromstärke oder Spannung</li> <li>2. Lose oder korrodierte Batteriekabelverbindungen</li> <li>3. Falsche Netzkabel</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Batterie schwach, aufladen Winde bei laufendem Fahrzeugmotorbetreiben</li> <li>2. Reinigen, nachziehen oder ersetzen</li> <li>3. Verwenden Sie nur die mitgelieferten Netzkabel</li> </ol>
Motor läuft nur in eine Richtung	<ol style="list-style-type: none"> <li>4. Defekte oder blockierte Magnetspule</li> <li>5. Defekte Schalterbaugruppe.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Klopfen Sie auf die Magnetspule, um die Kontakte zu lösen. Oder das Magnetventil reparieren/ersetzen</li> <li>2. Schaltereinheit austauschen</li> </ol>

## TEILE-DIAGRAMM

TEILENUMMER: 10801098, #10801100  
MODEL #75908, #75783



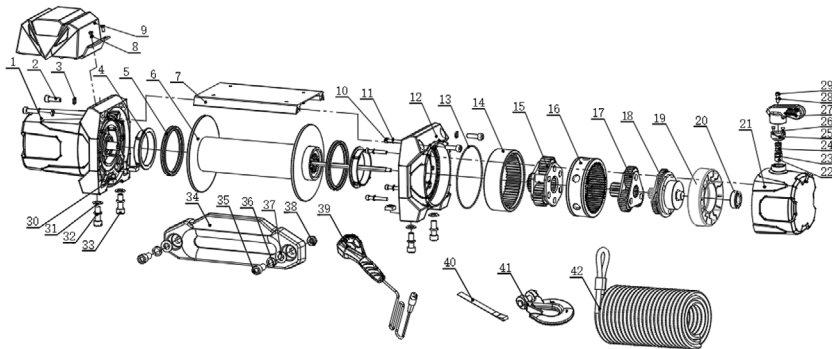
Artikelnummer	Name	Menge	Satznummer
1	Montage des Motors	1	
2	Zugstangenschraube M8x30	4	
3	Zugstangen-Unterlegscheibe Ø8	4	A
4	Nylon-Lager	2	
5	Dichtungssatz	2	
6	Trommel Montage	1	B
7	Trägerplatte	1	C
8	Senkschraube mit Innensechskant M5 x10	2	D
9	Nicht-integriertes Control Pack	1	
10	Zugstangenschraube M6x40	4	
11	Zugstangen-Unterlegscheibe Ø6	4	
12	Getriebesockel	1	
13	O-Ring 125 x2	1	
14	3-stufiger Zahnkranz	1	
15	Getriebeträger-Baugruppe (Ausgang)	1	E
16	Kupplungsgetriebe	1	
17	Getriebeträger-Baugruppe (Zwischenbau)	1	
18	Getriebeträger-Baugruppe (Eingang)	1	
19	Prallplatte	1	
20	Lager	1	
21	Verzögerungsbox	1	

22	Kupplungsstift	1	
23	O-Ring 10,6 x1,8	1	
24	Kupplungsfeder	1	
25	Kupplungsdeckel	1	F
26	Zugankerschraube M3x16	2	
27	Kupplungshandgriff	1	
28	Zugstangenschraube M5x14	1	
29	Zugstangen-Unterlegscheibe Ø5	1	
30	Vierkantschraube M10	4	
31	Unterlegscheibe Ø 10	4	G
32	Federscheibe Ø 10	4	
33	Zugstangenschraube M10x30	4	
34	Hawse Fairlead	1	
35	Zugankerschraube M12x25	2	
36	Federscheibe Ø 12	2	H
37	Unterlegscheibe Ø 12	2	
38	Mutter M12	2	
39	2-in-1-Fernbedienung	1	I
40	Roter Riemen	1	
41	Gabelhaken	1	J
42	Seil	1	

10	Zugstangenschraube M6x40	4	
11	Zugstangen-Unterlegscheibe Ø6	4	
12	Getriebesockel	1	
13	O-Ring 125 x2	1	
14	3-stufiger Zahnkranz	1	
15	Getriebeträger-Baugruppe (Ausgang)	1	E
16	Kupplungsgetriebe	1	
17	Getriebeträger-Baugruppe (Zwischenbau)	1	
18	Getriebeträger-Baugruppe (Eingang)	1	
19	Prallplatte	1	
20	Lager	1	
21	Verzögerungsbox	1	
22	Kupplungsstift	1	
23	O-Ring 10,6 x1,8	1	
24	Kupplungsfeder	1	
25	Kupplungsdeckel	1	F
26	Zugankerschraube M3x16	2	
27	Kupplungshandgriff	1	
28	Zugstangenschraube M5x14	1	
29	Zugstangen-Unterlegscheibe Ø5	1	
30	Vierkantschraube M10	4	
31	Unterlegscheibe Ø 10	4	G
32	Federscheibe Ø 10	4	
33	Zugstangenschraube M10x30	4	
34	Hawse Fairlead	1	
35	Zugankerschraube M12x25	2	
36	Federscheibe Ø 12	2	H
37	Unterlegscheibe Ø 12	2	
38	Mutter M12	2	
39	2-in-1-Fernbedienung	1	I
40	Roter Riemen	1	
41	Gabelhaken	1	J
42	Seil	1	

## TEILE-DIAGRAMM

TEILENUMMER: #10801099, #10801101  
MODEL #75909, #75784



Artikelnummer	Name	Menge	Satznummer
1	Montage des Motors	1	
2	Zugstangenschraube M8x30	4	
3	Zugstangen-Unterlegscheibe Ø8	4	A
4	Nylon-Lager	2	
5	Dichtungssatz	2	
6	Trommel Montage	1	B
7	Trägerplatte	1	C
8	Senkschraube mit Innensechskant M5 x10	2	
9	Nicht-integriertes Control Pack	1	D

## ERSATZTEILE

- Für Ersatzteile und technische Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Händler
- Nicht alle Produktkomponenten sind austauschbar. Die beigefügten Abbildungen sind ein praktischer Hinweis auf die Lage und Position der Teile in der Montage-reihenfolge.
- Bei der Bestellung von Ersatzteilen sind folgende Angaben erforderlich: Artikelbeschreibung, Modellnummer, Seriennummer/Artikello-Datumscode und die Ersatzteilnummer.
- Der Vertreter behält sich das Recht vor, Designänderungen und Verbesserungen an Produktlinien und Handbüchern ohne Vorankündigung vorzunehmen.



## EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

COMPNY ONE GmbH („Wir“ oder „Uns“) garantiert dem Erstkäufer („Sie“ oder „Ihr“), dass das gekaufte Pundmann® Produkt für einen Zeitraum von einem Jahr ab Kaufdatum frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist, normale Abnutzung und Verschleiß ausgenommen. Die vorstehende Garantie gilt nur, wenn die Installation und Verwendung des Produkts streng nach den Produktanweisungen erfolgt. Es gibt keine weiteren ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien, einschließlich der Garantie der Marktgängigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck. Wenn das Produkt dieser eingeschränkten Garantie nicht entspricht, besteht Ihr einziges und ausschließliches Rechtsmittel darin, dass wir nach unserem alleinigen Ermessen und innerhalb eines wirtschaftlich angemessenen Zeitraums entweder das Produkt oder eine Produktkomponente kostenlos ersetzen oder den Kaufpreis (abzüglich der Versandkosten) erstatten. Diese beschränkte Garantie ist nicht übertragbar.

### BESCHRÄNKUNGEN DER GARANTIE

Diese eingeschränkte Garantie gilt nicht für: (a) normale Abnutzung; (b) Schäden durch Missbrauch, Vernachlässigung, unsachgemäßen Gebrauch oder als Folge eines Unfalls oder auf andere Weise; (c) Schäden durch falsche Anwendung, Überlastung oder unsachgemäße Installation; (d) unsachgemäße Wartung und Reparatur; und (e) Produktveränderungen durch andere Personen als uns, mit der einzigen Ausnahme von Änderungen, die gemäß den Produktanweisungen und auffachmännische Weise vorgenommen wurden.

### VERPFLICHTUNGEN DES KÄUFERS

Sie müssen die Kaufquittung aufbewahren, um das Kaufdatum zu bestätigen und nachzuweisen, dass Sie der Originalkäufer sind. Um einen Garantieanspruch geltend zu machen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler vor Ort, identifizieren Sie das Produkt anhand der Marken- und Modellnummer und befolgen Sie die Anweisungen zur Geltendmachung des Anspruchs,

die Ihnen zur Verfügung gestellt werden. Das Produkt und der Kaufbeleg müssen uns vorgelegt werden, damit wir Ihren Garantieanspruch bearbeiten können. Jedes zurückgegebene Produkt, das von uns ersetzt oder erstattet wird, geht in unser Eigentum über. Sie tragen die Kosten für die Rücksendung oder den Besuch in einem Einzelhandelsgeschäft.

### ABHILFE GRENZWERTE

Der Ersatz des Produkts oder die Rückerstattung des Kaufpreises ist Ihr einziges Rechtsmittel im Rahmen dieser beschränkten Garantie oder einer anderen Garantie für das Produkt. Wir sind nicht haftbar für: Service- oder Arbeitskosten oder Schäden an Ihrem Eigentum, die bei der Entfernung oder dem Austausch des Produkts entstehen; jegliche Schäden, einschließlich, ohne Einschränkung, Schäden an materiellem Eigentum oder Personenschäden, die auf Ihre unsachgemäße Verwendung, Installation oder Wartung des Produkts oder der Produktkomponente zurückzuführen sind; oder indirekte, zufällige oder Folgeschäden jeglicher Art, aus welchem Grund auch immer.

### RISIKÜBERNAHME

Sie erkennen an und erklären sich damit einverstanden, dass jede Verwendung des Produkts für einen anderen als den in der Produktanleitung angegebenen Verwendungszweck auf Ihr eigenes Risiko erfolgt.



## WYCIĄGARKA ELEKTRYCZNA 12V-DC INSTRUKCJA OBSŁUGI



Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie przeczytać i zrozumieć INSTRUKCJE MONTAŻU I OBSŁUGI. Nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa i innych podstawowych środków ostrożności może spowodować inne obrażenia ciała.

**Bardzo dziękujemy za wybór produktu firmy Pundmann® !  
Prosimy o wypełnienie poniższego zapisu właściciela:**

**Numer seryjny/Kod daty partii:** .....

**Data zakupu :** .....

Zachowaj paragon, gwarancję i niniejszą instrukcję. Ważne jest, aby przeczytać całą instrukcję, aby zapoznać się z tym produktem przed rozpoczęciem jego użytkowania. Ta wyciągarka elektryczna została zaprojektowana wyłącznie do określonych zastosowań. CMPNY ONE Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za problemy wynikające z modyfikacji lub niewłaściwego użycia tego produktu, np. zastosowania, do którego nie został zaprojektowany. Zalecamy, aby nie modyfikować i/lub nie używać tego produktu do innych zastosowań niż te, do których został zaprojektowany. W przypadku pytań technicznych prosimy o kontakt z lokalnym dystrybutorem

## SPIS TREŚCI

Przeznaczenie .....	4
Dane Techniczne.....	4
Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa .	6
Ostrzeżenia dotyczące eksploatacji .	8
Instrukcja montażu .	10
Przed każdym użyciem .....	13
Instrukcja obsługi .....	14
Po każdym użyciu .....	17
Konserwacja .....	17
Rozwiązywanie problemów. ....	18
Schemat części .....	19
Lista części. ....	19
Części zamienne .....	21
Informacje o gwarancji .....	22

### OSTRZEŻENIE

- Ostrzeżenia zawarte w niniejszej instrukcji nie mogą obejmować wszystkich możliwych warunków lub sytuacji, które mogą wystąpić. Podczas użytkowania wyciągarki elektrycznej należy zachować zdrowy rozsądek i ostrożność. Zawsze należy być świadomym otoczenia i upewnić się, że wyciągarka elektryczna jest używana w sposób bezpieczny i odpowiedzialny.
- Nie zezwalaj nikomu na obsługę lub montaż wyciągarki elektrycznej, dopóki nie zapozna się z niniejszą instrukcją i nie zrozumie jej działania.
- Nie należy w żaden sposób modyfikować tej wyciągarki elektrycznej. Nieautoryzowane modyfikacje mogą pogorszyć działanie i/lub bezpieczeństwo oraz wpłynąć na żywotność wyciągarki elektrycznej.
- Należy używać odpowiednich narzędzi do danej pracy. Istnieją pewne zastosowania, do których ta wyciągarka elektryczna została zaprojektowana. Odpowiednie

narzędzie wykona pracę bezpiecznie i lepiej przy wydajności, do której zostało przeznaczone. NIE WOLNO używać tego urządzenia do celów, do których nie zostało przeznaczone.  
Zastosowania przemysłowe lub komercyjne muszą spełniać wymagania OSHA.

## PRZEZNACZENIE

Elektryczna wyciągarka samochodowa 4536 kg 12V DC zawiera szeregowo uzwojony silnik, który pozostaje chłodniejszy podczas długiego uciążu. Trzystopniowy system przekładni planetarnych zapewnia dużą prędkość liny, a automatyczny hamulec zatrzymujący ładunek zapewnia maksymalne bezpieczeństwo. Konstrukcja z wolną szpulą zapewnia szybkie wysuwanie liny. Wyciągarka zawiera uchwyt i linę.

## SPECYFIKACJA TECHNICZNA

**NUMER CZĘŚCI : 10801098, #10801099**  
**MODEL #75908, #75909**

Właściwość	Specyfikacja	
Znamionowy ciąg pojedynczej linii	4536kg	
Aplikacja	Pomoc samochodowa / dla samochodów ciężarowych / SUV-ów	
Silnik	12V DC 5.5 HP Szeregowe uzwojenie	
Wejście/wyjście zasilania	TAK	
Wskaźnik cyklu pracy	5% (45 sekund przy maksymalnym obciążeniu znamionowym: 14 minut, 15 sekund przerwy)	
Pilot przewodowy	Przewody, dł: 3.7m	
Pilot bezprzewodowy	Tak	
Układ napędowy	3-stopniowa planetarna	
Wskaźnik przełożenia	232:1	
Wolna szpula	Pierścień zabezpieczający	
Hamulec	Automatyczne trzymanie ładunku	
Bęben (śr. XL)	70mm x 224mm	
Hak Clevisa	3/8", wymienny z zatrzaskiem sprężynowym	
Tarcza	Rolka	Szyna
Rozmiar/typ liny	8.3mm x 25m 7x19 stal ocynkowana, Lina stalowa	8.5mm x 25m Lina syntetyczna
Bateria	12V DC Minimum 650 CCA	
Kable do baterii	Min. 3.5	
Śruba montażowa	254mm x 114.3mm	
Sprzęt montażowy	Wyciągarka: 4xG8, M10-1.50x30mm Prowadnica: 2xG8, M12-1.75x25mm	
Ochrona przed przecięciem	Wbudowany z pilotem	
Natężenie hałasu	85db	
Wymiary całkowite (LxDxH)	540mm x164mm x229mm	
Waga	26.95kg	
Stopień ochrony	IP68 na wyciągarce / IP65 na bezprzewodowym pilocie	

Warstwa	Znamionowy uciąż liny	Długość liny/ warstwy
1	4536kg	6.5m
2	3729kg	14m
3	3165kg	22.6m
4	2750kg	25.0m

#### WYDAJNOŚĆ PIERWSZEJ WARSTWY LINY

Warstwa	Naciąg liny kg	Długość liny/ warstwy	Pobór prądu (DC12V)	Max. długość wyciągu m
1	0	7.9	90	25.0
	907	4.3	180	6.1
	1814	2.7	230	2.4
	2722	25.0m	280	1.5
	3629	2.1	330	1.0
	4536	1.5	400	0.3

## SPECYFIKACJA TECHNICZNA

NUMER CZĘŚCI : #10801100, #10801101  
MODEL #75783, #75784

Właściwość	Specyfikacja
Znamionowy ciąg pojedynczej linii	5443kg
Aplikacja	Pomoc samochodowa / dla samochodów ciężarowych / SUV-ów
Silnik	12V DC 7.0 HP Szeregowe uzwojenie
Wejście/wyjście zasilania	TAK
Wskaźnik cyklu pracy	5% (45 sekund przy maksymalnym obciążeniu znamionowym: 14 minut, 15 sekund przerwy)
Pilot przewodowy	Przewody, dł: 3.7m
Pilot bezprzewodowy	Tak
Układ napędowy	3-stopniowa planetarna
Wskaźnik przełożenia	232:1
Wolna szpula	Pierścieni zabezpieczające
Hamulec	Automatyczne trzymanie ładunku
Bęben (śr. XL)	70mm x 224mm
Hak Clevisa	3/8", wymienny z zatrzaskiem sprężynowym
Tarcza	Rolka Szyna
Rozmiar/typ liny	9.5mm x 25m7x19 stal ocynkowana, Lina stalowa 9.5mm x 25m Lina syntetyczna
Bateria	12V DC Minimum 650 CCA
Kable do baterii	Min. 3.5 Gauge
Śruba montażowa	254mm x 114.3mm
Sprzęt montażowy	Wyciągarka: 4xG8, M10-1.50x30mm Prowadnica: 2xG8, M12-1.75x25mm

Ochrona przed przecięciem	Wbudowany z pilotem
Natężenie hałasu	85db
Wymiary całkowite (LxDxH)	540mm x164mm x229mm
Waga	27.37 kg
Stopień ochrony	IP68 na wyciągarce / IP65 na bezprzewodowym pilocie

Warstwa	Znamionowy uciąż liny	Długość liny/ warstwy
1	5443kg	5.9m
2	4393kg	12.8m
3	3683kg	20.7m
4	3170kg	25m

#### WYDAJNOŚĆ PIERWSZEJ WARSTWY LINY

Warstwa	Naciąg liny kg	Długość liny/ warstwy	Pobór prądu (DC12V)	Max. długość wyciągu m
1	0	7.9	90	25.0
	907	4.3	180	6.1
	1814	2.7	230	2.4
	2722	25.0m	280	1.5
	3629	2.1	330	1.0
	4536	1.5	400	0.3

## WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



#### BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

- Przed każdym użyciem należy sprawdzić miejsce pracy. Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości, suchości, bez bałaganu i dobrze oświetlone. Zagrazone, wilgotne lub ciemne miejsca pracy mogą być przyczyną obrażeń. Używanie wyciągarki elektrycznej w ograniczonych obszarach roboczych może spowodować niebezpieczną bliskość innych narzędzi tnących i obracających się części.
- Podczas obsługi narzędzia należy trzymać dzieci i osoby postronne z dala od obszaru roboczego. Nie należy pozwalać dzieciom na obsługę wyciągarki elektrycznej. Zawsze upewnij się, że masz kontrolę nad pojazdem i obszarem wokół niego. Upewnij się, że niedojdzie do żadnych szkód osobowych ani majątkowych, jeśli pojazd przewróci się do tyłu podczas operacji wyciągania.



#### BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- Podczas obsługi wyciągarki elektrycznej należy zachować czujność, obserwować co się robi i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie należy używać wyciągarki

elektrycznej, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas obsługi narzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.

- Ubierz się odpowiednio. Nie należy nosić luźnej odzieży, zwisających przedmiotów ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice należy trzymać z dala od ruchomych części. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części. Otwory wentylacyjne na narzędziu często zakrywają ruchome części i należy ich unikać.
- W razie potrzeby stosować odpowiednie środki ochrony indywidualnej. Stosować okulary ochronne zgodne z ANSI Z87.1 lub w razie potrzeby osłonę twarzy. W warunkach pracy w zapyleniu należy używać maski przeciwpyłowej. W razie potrzeby należy stosować antypoślizgowe obuwie ochronne, kask, rękawice, systemy odpylania i ochronę słuchu. Dotyczy to wszystkich osób w miejscu pracy.
- Nie należy przesadzać. Zawsze zachowuj prawidłową postawę i równowagę.



#### OBŚLUGA I KONSERWACJA WYCIĄGARKI

- Sprawdzić przed każdym użyciem. Nie używać, jeśli części są uszkodzone, poluzowane lub brakuje ich w urządzeniu. Należy sprawdzić, czy w wyciągarce nie ma pęknięć strukturalnych, zagięć, uszkodzeń, postrzępionej lub zagiętej liny oraz innych warunków, które mogą wpłynąć na bezpieczeństwo pracy wyciągarki. Nie na-

leży używać wyciągarki nawet w przypadku niewielkich uszkodzeń. Zagięcia liny trwale ją osłabia. Nawet po wyprostowaniu zagięta lina może ulec nagłej awarii i nie wolno jej używać.

- Nie należy forsować wyciągarki. Produkty są bezpieczniejsze i wykonują lepszą pracę, gdy są używane w sposób, do którego zostały zaprojektowane. Zaplanuj swoją pracę i użyj odpowiedniego produktu do danego zadania.
- Gdy wciągarka nie jest używana, należy ją przechowywać w suchym, bezpiecznym miejscu, niedostępnym dla dzieci. Przed przechowywaniem i przed ponownym użyciem należy sprawdzić, czy narzędzie jest sprawne.
- Należy używać wyłącznie akcesoriów zalecanych przez producenta do stosowania z danym produktem. Akcesoria, które mogą być odpowiednie dla jednego produktu, mogą stwarzać ryzyko obrażeń, gdy są używane z innym narzędziem. Nigdy nie należy używać akcesoriów, które mają niższą prędkość roboczą lub ciśnienie robocze niż samo narzędzie.

## OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE EKSPLOATACJI

### OSTRZEŻENIE

#### BEZPIECZEŃSTWO OGÓLNE

- Aby zapobiec obrażeniu ciała lub uszkodzeniu mienia, przed przystąpieniem do obsługi wyciągarki należy przeczytać i zrozumieć instrukcję.
- Podczas pracy należy nosić okulary ochronne zgodne z normą ANSI Z87.1 oraz wytrzymałe skórzane rękawice robocze.
- Nie przekraczać nośności znamionowej. Uwaga na obciążenia dynamiczne! Nagły ruch ładunku może na krótko spowodować nadmierne obciążenie powodujące uszkodzenie produktu.

#### BEZPIECZEŃSTWO INSTALACJI

- Wybierz miejsce montażu, które może utrzymać wyciągarkę i udźwignąć znamionowy.
- Nie spawaj śrub mocujących.
- Należy używać wyłącznie dostarczonych przewodów zasilających i linek wymienionych w instrukcji. Nie należy używać cieńszych/dłuższych przewodów ani łączyć ze sobą wielu przewodów.
- Należy trzymać ręce z dala od liny, pętli haka, haka i otworu owiewki podczas instalacji, obsługi oraz podczas wprowadzania i wyprowadzania szpuli.
- Przed użyciem należy owinać linę pod naciskiem 450 kg. W przeciwnym razie lina może się spleść podczas pracy.
- Nie należy prowadzić przewodów elektrycznych w pobliżu ostrych krawędzi lub części, które będą się poruszać lub nagrzewać.
- Pracować w dobrze wentylowanym miejscu. Wybuchowy wodór może się gromadzić i wybuchnąć po zapaleniu przez iskrę lub otwarty płomień.
- Podłączać tylko do czystego, wolnego od korozji akumulatora.
- Przed rozpoczęciem pracy w pobliżu baterii należy zdjąć wszelką biżuterię i metalowe przedmioty.

#### BEZPIECZEŃSTWO WYCIĄGANIA

- Przed uruchomieniem wyciągarki należy sprawdzić linę wyciągarki, hak i zawieszki. Postrzępiona, zagięta

lub uszkodzona lina wyciągarki musi być natychmiast wymieniona. Uszkodzone elementy muszą zostać wymienione przed rozpoczęciem pracy.

- Nie należy podtrzymywać zasilania wyciągarki, jeśli silnik się zatrzyma. Sprawdź, czy obciążenie mieści się w zakresie nośności znamionowej dla warstwy liny. Upewnij się, że akumulator jest w pełni naładowany. Używaj podwójnej liny, kiedy tylko jest to możliwe.
- Nie włączać ani nie wyłączać sprzęgła pod obciążeniem.
- Zawsze upewnij się, że zatrask haka jest zamknięty i nie podtrzymuje ładunku.
- Nigdy nie przykładaj obciążenia do końcówki haka lub zapadki. Obciążaj tylko środek haka.
- Nigdy nie używaj haka, który został zgięty, wypaczony lub skręcony.
- Podczas pracy należy trzymać się z dala od przewodnicy. Nie próbuj prowadzić liny.
- Nie wkładaj palców przez hak. Palce mogą zostać złapane i zostać wciągnięte do owiewki lub bębna. Zamiast tego użyj dołączonego paska do przytrzymania haka. Trzymaj się z dala od liny. Jeśli lina się zsunie lub pęknie, spowoduje to efekt „whiplash”. Wykorzystaj amortyzator wyciągarki, który pomoże zamortyzować siłę uwolnioną
- Nie używać do podnoszenia nad głowę. Ta wciągarka jest przeznaczona wyłącznie do ciągnięcia.
- Należy skorzystać z pomocy obserwatora, który pomoże w bezpiecznej obsłudze wciągarki.
- Przed uruchomieniem wciągarki należy upewnić się, że osoba obserwująca znajduje się poza zasięgiem pojazdu i liny.
- Nie należy używać korbki ręcznej, jeśli jest na wyposażeniu, do wspomagania wyciągarki.
- Nie wolno używać pojazdu do ciągnięcia liny i wspomagania wyciągarki.
- Nie używać do transportu ludzi lub zwierząt.
- Odłącz kable akumulatora przed rozpoczęciem pracy w pobliżu liny, bębna, owiewki lub ładunku, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu.
- Trzymaj linę prosto, aby uniknąć jej zagięcia.
- Podczas pracy wyciągarki należy trzymać z dala dzieci i osoby postronne.
- Zaczepić się o obiekt za pomocą punktu zaczepowego, taśmy holowniczej lub łańcucha. Nie należy owijać liny wokół przedmiotu i zaczepiać o samą linę.
- Nie używaj taśmy do odzyskiwania podczas wyciągania. Zabezpieczyć ładunek po przeniesieniu. Nie należy blokować mechanizmu.
- Utrzymuj co najmniej 8 pełnych obrotów liny na bębnie.
- Podczas przeciągania liny, haka i ładunku należy trzymać się z dala od nich. Nie wolno wchodzić na linę ani wywierać nacisku na napiętą linę. Lina może pęknąć i spowodować obrażenia ciała.
- Jeśli lina znacznie się zapląta, należy natychmiast zatrzymać wyciągarkę i zwolnić linę za pomocą przełącznika.
- Wyciągać tylko wtedy, gdy skrzynia biegów pojazdu wyciągającego jest ustawiona w pozycji neutralnej. Wyciąganie przy skrzyni biegów pojazdu na biegu może spowodować uszkodzenie skrzyni biegów. Skrzynia biegów pojazdu nie jest przeznaczona do przenoszenia tego typu obciążeń.
- Nie należy używać wyciągarki na skrajnych nachyleniach. Nie przekraczaj kąta 45° od linii środkowej pojazdu w przypadku rolkowej przewodnicy. W przypadku przewodnicy Hawse'a kąt powinien być jak najbliższy linii środkowej pojazdu.
- Osoby z rozrusznikiem serca powinny przed użyciem skonsultować się z lekarzem. Pola elektromagnetyczne w pobliżu stymulatora serca mogą powodować zakłócenia lub awarię stymulatora.

- Przed rozpoczęciem pracy usunąć wszystkie przeszkody.
- Zawsze używaj dostarczonej taśmy hakowej podczas wprowadzania i wyprowadzania liny wyciągarki, podczas instalacji i podczas pracy.

Zawsze poświęcaj czas na stosowanie odpowiednich technik olinowania przy podciąganiu za pomocą wyciągarki.

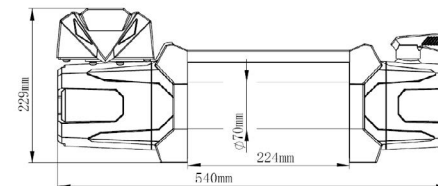
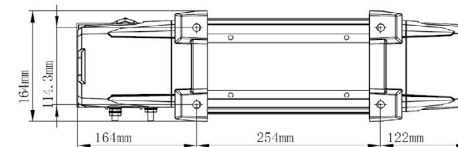
## INSTRUKCJA MONTAŻU

### OSTRZEŻENIE

Przed przystąpieniem do montażu lub użytkowania wyciągarki elektrycznej należy przeczytać cały rozdział Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa znajdujący się na początku niniejszej instrukcji.

#### MONTAŻ WYCIĄGARKI:

1. Płyta montażowa musi być dostosowana co najmniej do udźwigu wyciągarki. Musi być płaska i wystarczająco mocna, aby pozostała płaska przy maksymalnej wydajności wyciągarki. Wyciągarka musi leżeć płasko na płycie montażowej bez szczeliny pod wspornikami bębna.



#### OKABLOWANIE:

Aby zapobiec poważnym obrażeniom, od wybuchu, jeśli wystąpi iskrzenie na przyłączy akumulatora, należy odłączyć przewody akumulatora przed wykonaniem innych połączeń elektrycznych.

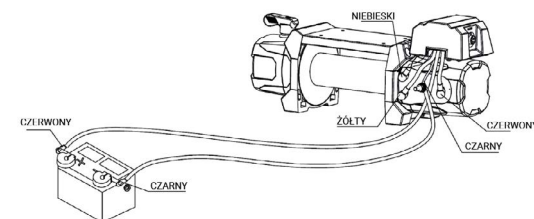
Aby zapobiec poważnym obrażeniom spowodowanym wyciekami kwasu akumulatorowego, nie należy używać brudnego, skorodowanego lub przeciekającego akumulatora. Należy używać wyłącznie akumulatora samochodowego 12V (lub jego odpowiednika), który jest w dobrym stanie.

1. Zaplanuj trasę okablowania od planowanej lokalizacji wyciągarki do akumulatora. Trasa ta musi być zabezpieczona i nie może być narażona na kontakt z

2. Wyrównaj wyciągarkę prostopadle do linii środkowej pojazdu w wybranym miejscu i zaznacz miejsca otworów w podstawie wyciągarki. Porównaj wymiary zaznaczonych otworów.
3. Przed przystąpieniem do wiercenia należy sprawdzić, czy na powierzchni montażowej nie ma ukrytych elementów lub elementów konstrukcyjnych, które ulegną uszkodzeniu. **UWAGA: Ta wyciągarka może generować ekstremalne siły. Wybierz miejsce, które może wytrzymać obciążenie znamionowe bez uszkodzenia lub osłabienia. W zależności od miejsca montażu konieczne może być zastosowanie stalowych płyt wzmacniających lub przyspawanie dodatkowego usztywnienia przez certyfikowanego spawacza.**
4. W zaznaczonych miejscach wywierć otwory pod okucia.
5. Zamontuj wyciągarkę używając sprzętu opisanego w tabeli specyfikacji.

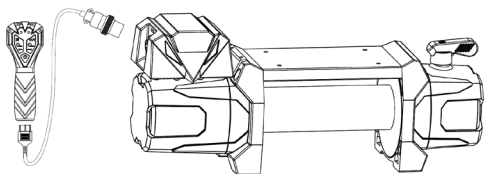
ruchomymi częściami, śmieciami drogowymi lub innymi miejscami, w których może dojść do uszkodzenia części. Na przykład można poprowadzić przewody pod pojazdem, mocując je do ramy za pomocą odpowiednich łączników. Nie należy mocować przewodów do układu wydechowego, wału napędowego, linki hamulca awaryjnego, przewodu paliwowego ani żadnych innych elementów, które mogą uszkodzić przewody.

2. Jeśli przewiercasz się przez zderzak lub inną część nadwozia, aby poprowadzić przewody, pamiętaj, aby zainstalować w otworze gumową przelotkę, która zapobiegnie strzępieniu się przewodów.
3. Poprowadź kable od cewki do akumulatora i od cewki do wyciągarki, stosując się do omówionych środków ostrożności. Patrz rysunek poniżej:



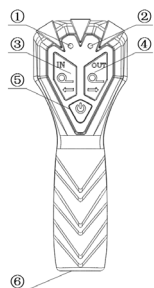
- Podłącz czerwony, czarny, niebieski i żółty kabel do odpowiadających im zacisków na wyciągarce. UWAGA: Upewnij się, że mały czarny przewód z „Control Pack” jest podłączony do czarnego (-) zacisku na silniku, tego samego co ujemny (-) przewód akumulatora.
- Podłączyć czerwony przewód akumulatora do dodatniego bieguna akumulatora.
- Podłączyć czarny przewód akumulatora bezpośrednio do ujemnego bieguna akumulatora.
- Podnieść pokrywę gniazda odsłaniając złącze przełącznika elektrycznego. Włóż do gniazda złącze przewodowego pilota zdalnego sterowania. UWAGA: Zamocowanie przewodów silnika determinuje działanie przycisku zdalnego. Poza montowaniem i zasileniu urządzenia należy sprawdzić kierunek „Power In” i „Power Out” naprzycisku zdalnym. Jeśli chcesz zmienić kierunek na pilocie, odłącz przewody od akumulatora, przełącz połączenia kabli silnika na zespolone silnika, a następnie ponownie podłącz przewody akumulatora.
- Odłącz przewodowy pilota zdalnego sterowania, gdy nie jest używany.

#### INSTALACJA I PODŁĄCZENIE PILOTA 2W1 :



#### INSTRUKCJA OBSŁUGI PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA:

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania / wyłączenia przez 3S, aby uruchomić maszynę, a czerwona i niebieska lampka kontrolna migają jednocześnie, wskazując, że maszyna jest uruchomiona
- Naciśnij przycisk „in”, a czerwony wskaźnik miga;
- Naciśnij przycisk „out”, a niebieski wskaźnik będzie migał;
- Ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania / wyłączenia przez 3S, a czerwone i niebieskie lampki kontrolne zgasną, wskazując wyłączenie;



- Czerwony wskaźnik
- Niebieski wskaźnik
- Przycisk IN do wyłączenia zasilania.
- Przycisk Out do wprowadzania zasilania.
- Przycisk włączania zasilania
- Interfejs gniazda

#### PRZYGOTOWANIE I ROZCIĄGANIE LINY WYCIĄGARKI:



**Zawsze należy wstępnie rozciągnąć wszystkie nowe liny przed pierwszym użyciem. Brak wstępnego naciągu liny zmniejszy jej maksymalny udźwieg i może spowodować przedwczesne uszkodzenie.**

- Ustaw pojazd na płaskiej powierzchni w odległości około pełnej długości liny od punktu zaczepienia, np. dużego drzewa.
- Podłącz linę do punktu kotwiczącego z minimalną liczbą owinięć na bębnie.
- Ponownie wprowadź linę do wyciągarki z naciągami co najmniej 454kg. Lekko nacisnąć pedał hamulca pojazdu, aby uzyskać obciążenie.
- Zatrzymać się mniej więcej co minutę, aby sprawdzić, czy lina nawija się równomiernie na bębnie. Przed wyjściem z pojazdu należy upewnić się, że pojazd znajduje się na parkingu i zaciągnięty jest hamulec postojowy. Nie należy sprawdzać, dotykać ani podejmować prób zmiany położenia liny z obciążeniem na linie wyciągarki.

#### INSTRUKCJA STEROWANIA PRZEWODAMI:

- Połączyć pilot i szafę elektryczną z zespołem wiązki przełączników uchwytu sterowania przewodowego i wprowadzić w stan sterowania przewodowego;
- Wciśnij klawisz do środka, a czerwony wskaźnik będzie zawsze włączony;
- Naciśnij przycisk na zewnątrz, a niebieski wskaźnik będzie migał;
- Podczas pracy, czerwona i niebieska lampka migają jednocześnie, co oznacza, że napięcie baterii pokładowej jest niższe niż 10,8V;
- Odłączyć zespół wiązki przełącznika uchwytu sterowania przewodowego i zwolnić stan sterowania przewodowego;

#### OBSŁUGA:

- Podłączenie wyciągarki do zasilania pojazdu Stan łączności bezprzewodowej: Naciśnij przycisk START, czerwone i niebieskie lampki kontrolne migają w tym samym czasie, co oznacza, że pilot jest włączony. I możesz normalnie obsługiwać wyciągarkę za pomocą pilota.
- Podłączenie wyciągarki do zasilania pojazdu Stan kontroli drutu: wtyczka i interfejs gniazda nadajnika zdalnego sterowania są włożone; Włóż drugi koniec do gniazda skrzynki sterowania elektrycznego wyciągarki; Wykonaj kontrolę drutu wyciągarki;
- Metoda kodowania zdalnego sterowania: Włącz nadajnik zdalnego sterowania; Jednocześnie dwukrotnie naciśnij przycisk in / out (w tym czasie czerwone i niebieskie wskaźniki migają jednocześnie), a następnie włącz zasilanie wyciągarki;
- Kontynuuj przez 3S, aż skrzynka sterowania elektrycznego wyciągarki wyda dźwięk zamknięcia przełącznika i zakończy się kodowanie;

#### DIAGNOZA USTEREK:

- Podczas użytkowania, wskaźnik zasilania nadajnika zdalnego sterowania miga, ale wyciągarka nie działa; (A) Sygnał jest zbyt słaby; W tej chwili zaleca się stosowanie sterowania przewodowego do obsługi wyciągarki; (B) Nieprawidłowe okablowanie; Sprawdzić, czy złącze wiązki jest luźne;
- Podczas użytkowania, czerwone i niebieskie światła wskaźnikowe migają w tym samym czasie, wskazując, że wyciągarka została przeciążona; W tym czasie zaleca się dodanie koła pasowego i innych urządzeń pomocniczych do pracy wyciągarki;
- Wskaźnik zasilania jest wyłączony podczas użytkowania; Proszę spróbować uruchomić go ponownie. Jeśli nie można go uruchomić, należy wymienić baterię. Przy wymianie baterii należy najpierw odkręcić trzy śruby mocujące znajdujące się z tyłu nadajnika;



- Podczas wymiany baterii nadajnika zdalnego sterowania należy uważać, aby nie zainstalować baterii do góry nogami!
- Kategorycznie zabrania się wystawiania nadajnika wyciągarki na zewnątrz przez dłuższy czas!

#### PRZED KAŻDYM UŻYCIEM



- Przed uruchomieniem wyciągarki należy sprawdzić linę wyciągarki, hak i zawieszę. Postrzępiona, zagięta lub uszkodzona lina wyciągarki musi być natychmiast wymieniona. Uszkodzone elementy muszą być wymienione przed rozpoczęciem pracy.
- Przed użyciem należy owinać linę pod naciskiem 450 kg. W przeciwnym razie lina może się związać podczas pracy.
- Pracować w dobrze wentylowanym miejscu. Wybuchowy wódór może się gromadzić i wybuchnąć po zapaleniu przez iskrę lub otwarty płomień.
- Przed rozpoczęciem pracy w pobliżu baterii należy zdjąć wszelką biżuterię i metalowe przedmioty.

#### INSTRUKCJA OBSŁUGI



- Przed przystąpieniem do montażu lub użytkowania wyciągarki elektrycznej należy przeczytać cały rozdział. Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa znajdują się na początku niniejszej instrukcji, w tym wszystkie teksty w podtytułach.
- Poniższe instrukcje są jedynie podstawowymi wskazówkami i nie mogą obejmować wszystkich sytuacji spotykanych podczas użytkowania. Operator i asystenci muszą dokładnie zaplanować użytkowanie, aby zapobiec wypadkom.

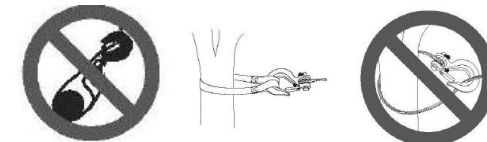
- Sprawdzić linę. Nie należy używać wyciągarki, jeśli lina jest postrzępiona, zagięta lub uszkodzona.
- Całkowicie naładować akumulator pojazdu.
- Sprawdzić połączenia elektryczne wyciągarki. Połączenia muszą być szczelne i czyste.
- Ustawić skrzynię biegów pojazdu w położeniu neutralnym.
- Jeśli pojazd podłączony do wyciągarki musi być nieruchomy, należy włączyć hamulec bezpieczeństwa i zablokować koła za pomocą klinów pod koła (sprzedawane oddzielnie). **OSTRZEŻENIE: Nigdy nie należy przestawiać wyciągarki do pozycji wolnej szpuli z obciążeniem na linie wyciągarki.**
- Aby wyciągnąć linę, należy przesuwać sterowanie sprzęgłem do pozycji zwolnionej (pokazanej poniżej). Przesunąć pętlę taśmy haka na hak, a następnie pociągnąć za taśmę haka, aby wyciągnąć linę wyciągarki z bębna wyciągarki.



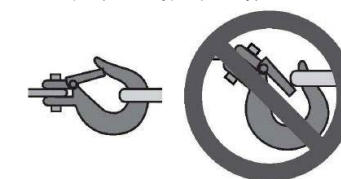
- Zaczeć się na obiekcie za pomocą punktu zaczepowego, taśmy holowniczej, taśmy na drzewie lub łańcucha.



**Pozostaw co najmniej osiem pełnych obrotów liny na bębnie.**

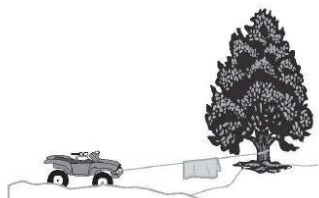


- Nie należy owijać liny wokół przedmiotu i zaczepiać o samą linę. Może to spowodować uszkodzenie ciągniętego przedmiotu oraz zagięcie lub postrzępienie liny.
- Punkt zaczepienia musi być wysrodkowany w pętlę haka, a zapięcie zabezpieczające haka musi być całkowicie zamknięte. (Patrz zdjęcie poniżej.)

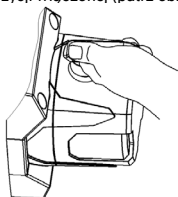




- Nie używaj pasów do odzyskiwania podczas wyciągania. Są one zaprojektowane tak, aby się rozciągać i podczas pracy mogą nagle odbijać się w kierunku operatora.
- Umieść ciężką szmatę nad przęselem liny, w odległości 1,8 m od haka, aby pomóc wchłonąć siłę uwolnioną w przypadku zerwania liny.



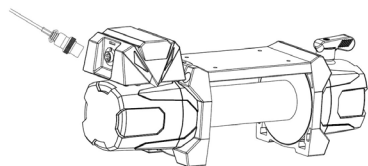
- Ponownie włącz sprzęgło, przesuwając dźwignię sprzęgła do pozycji włączonej (patrz obrazek poniżej).



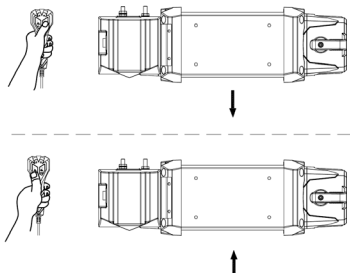
#### OSTRZEŻENIE

Nie wolno dopuścić, by ktokolwiek stał w pobliżu liny lub w linii z liną za wyciągarką, gdy jest ona zasilana. W przypadku zsunięcia się lub zerwania liny może ona gwałtownie odbić się w kierunku wyciągarki, powodując zagrożenie dla osób znajdujących się w pobliżu. Podczas wciągania liny należy stać daleko z boku

- Podłącz przewodowy pilot zdalnego sterowania do gniazda w zespole cewki (patrz rysunek poniżej).



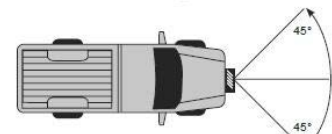
- Uruchomić na krótko przewodowy pilot zdalnego sterowania, aby upewnić się, że elementy sterujące działają prawidłowo. Jeśli obsługa jest odwrotna, przewody zasilające mogą być podłączone odwrotnie. Przed użyciem należy skorygować ten problem.



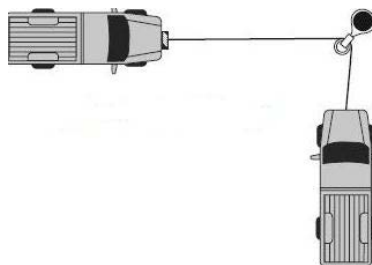
#### OSTRZEŻENIE

Wyciągarkę należy obsługiwać tylko wtedy, gdy wyciągarka, lina i ładunek znajdują się na widoku. Upewnij się, że w pobliżu nie ma osób postronnych.

- Gdy jest to bezpieczne, użyj przełącznika zasilania na przewodowym zdalnym sterowniku lub bezprzewodowym zdalnym sterowniku, aby zwinać linę i wyciągnąć przedmiot zgodnie z życzeniem. Aby zapobiec uszkodzeniu, nie wsuwaj haka do końca w uchwyty.
- Nie należy obsługiwać wyciągarki pod skrajnymi kątami. Nie należy przekraczać kątów pokazanych poniżej dla rolkowej prowadnicy. W przypadku prowadnicy Hawse'a kąt powinien być jak najbardziej zbliżony do prostego.



- Jeśli ciągnięty przedmiot musi być ciągnięty pod kątem w stosunku do wyciągarki, należy użyć koła pasowego i punktu kotwiczącego bezpośrednio przed wyciągarką, jak pokazano na poniższym rysunku.

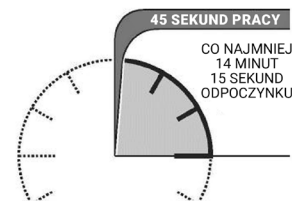


#### OSTRZEŻENIE

Zatrzymaj wyciągarkę i zwolnij napięcie na linie przed przesunięciem umieszczonej na niej szmaty.

- Zaprzestań używania wyciągarki, jeśli akumulator stanie się słaby lub rozładuje się.
- Podczas korzystania z wyciągarki można utrzymywać silnik w ruchu, aby stale ładować akumulator. Należy jednak zachować szczególną ostrożność podczas pracy w pobliżu pracującego pojazdu i JEDYNIĘ obsługiwać pojazd na zewnątrz.
- Po zakończeniu ciągnięcia ładunku należy odwrócić kierunek pracy wyciągarki na tyłe, aby zwolnić napięcie na linie, co umożliwi odpięcie haka od ładunku i zwinięcie liny.

#### CYKL ROBOCZY (CZAS UŻYTKOWANIA):



Unikaj uszkodzenia wyciągarki, nie wykonując wciągania przez czas dłuższy niż zalecany cykl pracy. Cykl pracy określa czas w okresie 15 minut, podczas którego wyciągarka może pracować z maksymalną wydajnością bez przegrzania. Na przykład, wyciągarka o cyklu pracy 5% przy maksymalnym obciążeniu 65% musi odpoczywać przez co najmniej 14 minut i 15 sekund po każdym 45 sekundach ciągłej pracy. Nieprzestrzeganie ograniczeń cyklu pracy może łatwo doprowadzić do przecięcia wyciągarki, powodując jego przedwczesne uszkodzenie. Nie należy podejmować prób podnoszenia pełnego obciążenia znamionowego przez ponad 20 sekund. Po zatrzymaniu bębna/linki natychmiast zwolnić przełącznik „Power-In”. Należy odczekać aż wyciągarka ostygnie i zmienić olinowanie przed kontynuacją wciągania.

#### ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

##### OSTRZEŻENIE

- Podczas diagnozowania lub serwisowania narzędzi należy przestrzegać wszystkich środków ostrożności.
- Przed przystąpieniem do serwisu należy odłączyć zasilanie.

Awaria	Możliwa przyczyna	Działanie naprawcze
Silnik przegrzewa się	1. Nieprawidłowe przewody zasilające 2. Wyciągarka jest przepracowana	1. Należy używać wyłącznie dostarczonych kabli zasilających 2. Pozostawić wyciągarkę do okresowego schłodzenia.
Silnik nie włącza się	1. Zespół przełącznika nie jest prawidłowo podłączony. 2. Luźne połączenia przewodów akumulatora 3. Akumulator pojazdu wymaga ładowania 4. Awaria cewki 5. Uszkodzony zespół przełączników 6. Uszkodzony silnik 7. Woda dostała się do silnika 8. Uszkodzenie wewnętrzne lub zużycie	Włożyć zespół przełącznika do końca do złącza. 2. Dokręcić nakrętki na wszystkich połączeniach kablowych 3. Pełne naładowanie baterii 4. Dotknij cewkę, aby poluzować styki. Przyłożone napięcie 12 V bezpośrednio do zacisków cewki. Kliknięcie oznacza prawidłowe włączenie. 5. Wymienić zespół przełączników 6. Sprawdzić napięcie na przyłączy armatury przy wciśniętym przełączniku. Jeśli napięcie jest obecne, wymienić silnik 7. Pozostawić do osuszenia. Uruchomić w krótkich seriach bez obciążenia, aż do całkowitego wyschnięcia. 8. Zlecić technikowi serwisowanie wyciągarki
Silnik pracuje, ale bęben linowy nie obraca się	Sprzęgło nie jest włączone	Przesunąć dźwignię sprzęgła do pozycji „Engaged”. Jeśli problem nadal występuje, należy skontaktować się z wykwalifikowanym technikiem w celu sprawdzenia i naprawy urządzenia.

#### PO KAŻDYM UŻYCIU

- Sprawdzić linę pod kątem uszkodzeń. W przypadku uszkodzenia natychmiast wymienić.
- Przetrzyj zewnętrzne powierzchnie wyciągarki czystą szmatką.

#### KONSERWACJA

##### OSTRZEŻENIE

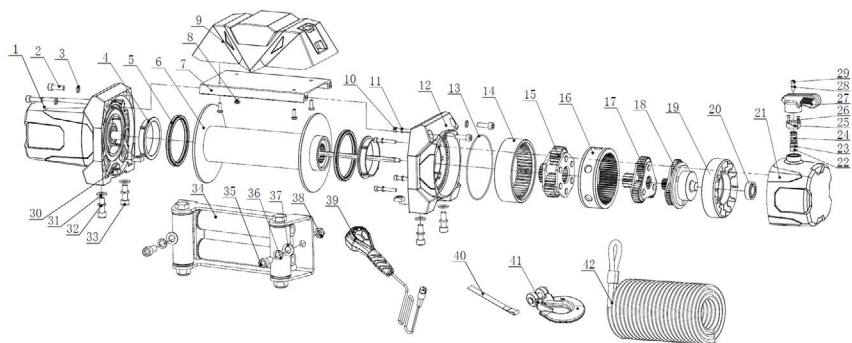
- Aby zapobiec poważnym obrażeniom, przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności kontrolnych, konserwacyjnych lub czyszczących należy odłączyć kable akumulatora.
- Aby zapobiec poważnym obrażeniom spowodowanym awarią wyciągarki, nie należy używać uszkodzonego sprzętu. W przypadku wystąpienia nienormalnego hałasu lub wibracji, przed dalszym użyciem należy usunąć problem.
- Wewnętrzny mechanizm wyciągarki jest stale smarowany. Nie należy otwierać obudowy. Jeśli jednak wyciągarka zostanie zanurzony w wodzie, powinien zostać jak najszybciej otwarty, osuszony i ponownie nasmarowany przez wykwalifikowanego technika, aby zapobiec korozji.

Poniższa tabela służy do rozwiązywania problemów przed skontaktowaniem się z działem obsługi klienta. Jeśli po rozwiązaniu problemu nadal występuje, zadzwoń pod numer 572977451, aby uzyskać pomoc.

Silnik pracuje powoli lub bez normalnej mocy	1. Niewystarczający prąd lub napięcie 2. Luźne lub skorodowane połączenia przewodów akumulatora 3. Nieprawidłowe przewody zasilające	1. Słaba bateria, naładować Uruchuć wyciągarkę przy pracującym silniku pojazdu 2. Oczyszczyć, dokręcić lub wymienić 3. Należy używać wyłącznie dostarczonych kabli zasilających
Silnik pracuje tylko w jednym kierunku	1. Uszkodzona lub unieruchomiona cewka 2. Uszkodzony zespół przełączników	1. Stuknij w cewkę, aby poluzować styki lub naprawić/wymienić cewkę 2. Wymienić zespół przełączników

## SCHEMAT CZĘŚCI

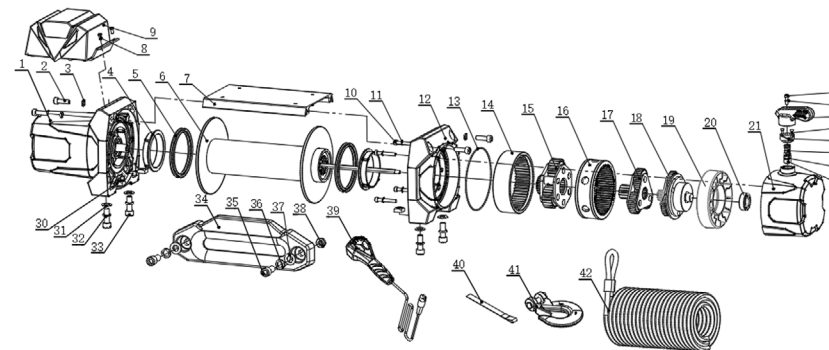
NUMER CZĘŚCI: #10801098, #10801100  
MODEL #75908, #75783



22	Kolek sprzęgła	1	
23	O Ring 10,6 x1,8	1	
24	Sprężyna sprzęgła	1	
25	Nasadka sprzęgła	1	
26	Śruba mocująca M3x16	2	F
27	Uchwyt sprzęgła	1	
28	Śruba mocująca M5x14	1	
29	Podkładka pod drążek wiązalkowy Ø5	1	
30	Nakrętka kwadratowa M10	4	
31	Podkładka płaska Ø 10	4	
32	Podkładka sprężysta Ø 10	4	G
33	Śruba mocująca M10x30	4	
34	Rolka Hawse	1	
35	Śruba mocująca M12x25	2	
36	Podkładka sprężysta Ø 12	2	H
37	Podkładka płaska Ø 12	2	
38	Nakrętka M12	2	
39	Pilot zdalnego sterowania 2 w 1	1	I
40	Czerwony pasek	1	
41	Hak Clevis	1	J
42	Lina	1	

## SCHEMAT CZĘŚCI

NUMER CZĘŚCI: #10801099, #10801101 MODEL #75909, #75784



T	Opis	Ilość	Numer zestawu
1	Zespół silnika	1	
2	Śruba mocująca M8x30	4	
3	Podkładka pod drążek wiązalkowy Ø8	4	A
4	Łożysko nylonowe	2	
5	Zestaw uszczelniający	2	
6	Zespół bębna	1	B
7	Płyta nośna	1	C
8	Śruba z łbem sześciokątnym z łbem stożkowym M5 x10	2	D
9	Niezintegrowany pakiet kontrolny	1	
10	Śruba mocująca M6x40	4	
11	Podkładka pod drążek wiązalkowy Ø6	4	
12	Podstawa przekładni	1	
13	O Ring 125 x2	1	
14	3-stopniowa przekładnia pierścieniowa	1	
15	Zespół nośnika przekładni (wyjście)	1	
16	Sprzęgło zębate	1	E
17	Zespół nośnika przekładni (pośredni)	1	
18	Zespół nośnika przekładni (wejście)	1	
19	Płyta przegrody	1	
20	Łożysko	1	
21	Skrzynka spowalniająca	1	

Numer pozycji	Opis	Ilość	Numer zestawu
1	Zespół silnika	1	
2	Śruba mocująca M8x30	4	
3	Podkładka pod drążek wiązalkowy Ø8	4	A
4	Łożysko nylonowe	2	
5	Zestaw uszczelniający	2	
6	Zespół bębna	1	B
7	Płyta nośna	1	C
8	Śruba z łbem sześciokątnym z łbem stożkowym M5 x10	2	D
9	Niezintegrowany pakiet kontrolny	1	



10	Śruba mocująca M6x40	4	
11	Podkładka pod drążek wiązalkowy Ø6	4	
12	Podstawa przekładni	1	
13	O Ring 125 x2	1	
14	3-stopniowa przekładnia pierścieniowa	1	
15	Zespół nośnika przekładni (wyjście)	1	
16	Sprzęgło zębate	1	E
17	Zespół nośnika przekładni (pośrodkni)	1	
18	Zespół nośnika przekładni (wejście)	1	
19	Płyta przegrody	1	
20	Łożysko	1	
21	Skrzynka spowalniająca	1	
22	Kotek sprzęgła	1	
23	O Ring 10,6 x1,8	1	
24	Sprężyna sprzęgła	1	
25	Nasadka sprzęgła	1	
26	Śruba mocująca M3x16	2	F
27	Uchwyt sprzęgła	1	
28	Śruba mocująca M5x14	1	
29	Podkładka pod drążek wiązalkowy Ø5	1	
30	Nakrętka kwadratowa M10	4	
31	Podkładka płaska Ø 10	4	
32	Podkładka sprężysta Ø 10	4	G
33	Śruba mocująca M10x30	4	
34	Rolka Hawse	1	
35	Śruba mocująca M12x25	2	
36	Podkładka sprężysta Ø 12	2	H
37	Podkładka płaska Ø 12	2	
38	Nakrętka M12	2	
39	Pilot zdalnego sterowania 2 w 1	1	I
40	Czerwony pasek	1	
41	Hak Clevis	1	J
42	Lina	1	

## CZĘŚCI ZAMIENNE

- W sprawie części zamiennych i pytań technicznych prosimy o kontakt z lokalnym dystrybutorem
- Nie wszystkie elementy produktu są dostępne do wymiany. Przedstawione ilustracje stanowią wygodne odniesienie do lokalizacji i położenia części w sekwencji montażu.
- Przy zamawianiu części wymagane są następujące informacje: opis elementu, numer modelu elementu,

numer seryjny elementu/kod daty partii elementu oraz numer części zamiennej. Dystrybutor zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjnych i ulepszeń w liniach produkcyjnych i instrukcjach obsługi bez powiadomienia.

## OGRANICZONA GWARANCJA

COMPNY ONE Sp. z o.o. („My” lub „Nas”) gwarantuje pierwotnemu nabywcy („Państwo” lub „Państwa”), że zakupiony produkt Pundmann® będzie wolny od wad materiałowych i wykonawczych, z wyłączeniem normalnego zużycia, przez okres jednego roku od daty zakupu. Powyższa gwarancja jest ważna tylko wtedy, gdy instalacja i użytkowanie produktu jest ściśle zgodne z instrukcją produktu. Nie ma żadnych innych gwarancji, wyraźnych lub dorozumianych, w tym gwarancji przydatności handlowej lub przydatności do określonego celu. Jeśli produkt nie spełnia warunków niniejszej ograniczonej gwarancji, jedynym i wyłącznym środkiem zaradczym przysługującym użytkownikowi jest wymiana produktu lub jego komponentu przez nas, według naszego uznania i w uzasadnionym z handlowego punktu widzenia czasie, bez obciążania użytkownika kosztami lub zwrot ceny zakupu (po odliczeniu kosztów wysyłki). Niniejsza ograniczona gwarancja nie podlega przeniesieniu.

### OGRANICZENIA GWARANCJI

Niniejsza ograniczona gwarancja nie obejmuje: (a) normalnego zużycia; (b) uszkodzeń spowodowanych nadużyciem, zaniedbaniem, niewłaściwym użytkowaniem lub w wyniku wypadku lub w jakikolwiek inny sposób; (c) uszkodzeń wynikających z niewłaściwego zastosowania, przeciążenia lub nieprawidłowej instalacji; (d) niewłaściwej konserwacji i naprawy; oraz (e) modyfikacji produktu w jakikolwiek sposób przez osoby inne niż my, z jedynym wyjątkiem zmian dokonanych zgodnie z instrukcją produktu i w sposób nienaganny.

### OBOWIĄZKI NABYWCY

Należy zachować dowód zakupu produktu, aby zweryfikować datę zakupu oraz to, że jest się pierwotnym nabywcą. Aby zgłosić roszczenie gwarancyjne, należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem, zidentyfikować produkt według marki i numeru modelu oraz postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi roszczeń, które zostaną dostarczone. W celu rozpatrzenia roszczenia gwarancyjnego należy dostarczyć nam produkt i dowód zakupu. Każdy zwrócony produkt, który został przez nas wymieniony lub zwrócony, staje się naszą własnością. Klient będzie odpowiedzialny za koszty przesyłki zwrotnej lub koszty związane z wizytą w sklepie detalicznym.

### LIMITY ŚRODKÓW ZARADCZYCH

Wymiana produktu lub zwrot ceny zakupu jest jedynym środkiem prawnym przysługującym Klientowi na mocy niniejszej ograniczonej gwarancji lub innej gwarancji związanej z produktem. Nie ponosimy odpowiedzialności za: opłaty za usługi lub robociznę, ani za szkody w mieniu Klienta poniesione w związku z usunięciem lub wymianą produktu; wszelkie szkody, w tym, bez ograniczeń, szkody w rzeczowym majątku osobistym lub obrażenia ciała, związane z niewłaściwym użytkowaniem, instalacją lub konserwacją produktu lub jego komponentu; ani za żadne pośrednie, przypadkowe lub wtórne szkody jakiegokolwiek rodzaju z jakiegokolwiek powodu.

### ZAŁOŻENIE RYZYKA

Użytkownik potwierdza i zgadza się, że wszelkie użycie produktu do celów innych niż określone w instrukcji produktu odbywa się na jego własne ryzyko.